

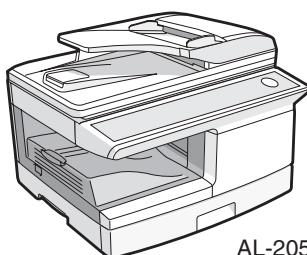
**SHARP**<sup>®</sup>

MODELE

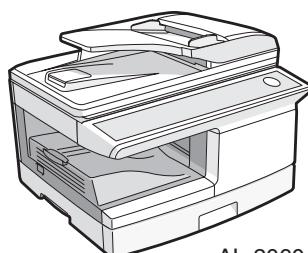
**AL-2050  
AL-2060**

**SYSTEME MULTIFONCTIONS  
NUMERIQUE**

**MANUEL D'UTILISATION**  
(informations générales)



AL-2050



AL-2060

	Page
<b>PREPARATIFS</b>	<b>9</b>
<b>CHARGEMENT DU PAPIER</b>	<b>18</b>
<b>REPRODUCTION</b>	<b>24</b>
<b>FONCTIONS DE COPIE</b>	
<b>UTILES</b>	<b>30</b>
<b>INSTALLATION DES</b>	
<b>LOGICIELS</b>	<b>40</b>
<b>FONCTIONS</b>	
<b>IMPRIMANTE/SCANNER</b>	<b>57</b>
<b>REGLAGES UTILISATEUR</b>	<b>62</b>
<b>GUIDE DE DEPANNAGE</b>	
<b>ET D'ENTRETIEN</b>	<b>69</b>
<b>ANNEXE</b>	<b>91</b>

Dans certaines zones, l'interrupteur de mise sous tension du copieur porte les mentions «I» et «O» au lieu de «ON» et «OFF».

Si c'est le cas de votre copieur, veuillez considérer que «I» correspond à «ON» et «O» à «OFF».

**Attention !**

**Pour obtenir une totale déconnection, débranchez la prise de courant principale secteur. La prise d'alimentation doit être située près de l'appareil et être facilement accessible.**

Afin de respecter la réglementation sur la compatibilité électromagnétique; il est recommandé d'utiliser des câbles d'interface blindés.

**N'effectuez pas de copies de tout élément dont la copie est interdite par la loi.**

**Les éléments suivants sont normalement interdits de copie de par la loi nationale.**

**Il est possible que d'autres éléments entrent également dans ce cas de figure.**

- Argent
- Timbres
- Obligations
- Titres
- Traites bancaires
- Chèques
- Passeports
- Permis de conduire

# TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS.....	3
INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES .....	5
INTRODUCTION .....	6
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES.....	7
<b>1 PREPARATIFS</b>	
NOM DES DIVERS ELEMENTS .....	9
VERIFICATION DES COMPOSANTS ET ACCESSOIRES FOURNIS .....	12
PREPARATION DE L'APPAREIL AVANT L'INSTALLATION .....	12
INSTALLATION DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR .....	14
MISE SOUS ET HORS TENSION.....	16
<b>2 CHARGEMENT DU PAPIER</b>	
PAPIER.....	18
CHARGEMENT DU MAGASIN PAPIER.....	19
PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE (y compris papiers spéciaux) .....	21
MODIFICATION DU REGLAGE DU FORMAT DE PAPIER D'UN MAGASIN..	23
<b>3 REPRODUCTION</b>	
COPIE NORMALE.....	24
SELECTION DU MAGASIN .....	27
REALISATION D'UNE COPIE PLUS CLAIRE OU PLUS SOMBRE .....	28
REDUCTION/AGRANDISSEMENT/ZOOM.....	29
<b>4 FONCTIONS DE COPIE UTILES</b>	
COPIE RECTO VERSO AUTOMATIQUE.....	30
COPIE EN TRI SERIE .....	33
COPIE D'ORIGINAUX MULTIPLES SUR UNE SEULE FEUILLE DE PAPIER (Copie 2 EN 1).....	35
CREATION DE MARGES LORS DE LA COPIE (Décalage de la marge).....	38
<b>5 INSTALLATION DES LOGICIELS</b>	
LOGICIELS.....	40
AVANT L'INSTALLATION.....	41
INSTALLATION DU LOGICIEL .....	42
CONFIGURATION DE BUTTON MANAGER .....	53

## 6 FONCTIONS IMPRIMANTE/SCANNER

UTILISATION DU MODE IMPRIMANTE .....	58
PROCEDURE DE BASE POUR L'IMPRESSION .....	58
UTILISATION DU MODE SCANNER .....	59
NUMERISATION A L'AIDE DES TOUCHES SITUÉES SUR L'APPAREIL .....	59
NUMERISATION A PARTIR DE VOTRE ORDINATEUR .....	60
FONCTIONNEMENT EN MODE COPIEUR, IMPRIMANTE ET SCANNER .....	60
UTILISATION DU MANUEL EN LIGNE .....	61

## 7 REGLAGES UTILISATEUR

PROGRAMMES UTILISATEUR .....	62
SELECTION D'UNE CONFIGURATION POUR UN PROGRAMME UTILISATEUR.....	67

## 8 GUIDE DE DEPANNAGE ET D'ENTRETIEN

MESSAGES D'AFFICHAGE.....	69
GUIDE DE DEPANNAGE DE L'APPAREIL .....	71
PROBLEMES DURANT LA CONFIGURATION DU LOGICIEL .....	75
BOURRAGE PAPIER - EXTRACTION .....	78
REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR .....	82
REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TAMBOUR .....	84
VERIFICATION DU COMPTEUR TOTALISATEUR ET DE LA DUREE DE SERVICE DE LA CARTOUCHE TAMBOUR .....	86
NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....	87
CHARGEUR DE TRANSFERT .....	89
FOURNITURES .....	90

## 9 ANNEXE

SPECIFICATIONS .....	91
INDEX.....	95

# PRECAUTIONS

## Etiquette d'avertissement sur l'appareil

L'étiquette (⚠️ ⚡) placée sur l'unité de fixation de l'appareil correspond aux avertissements suivants :

⚠️: Attention, danger

⚡: Attention, surface chaude

## Précautions d'utilisation de l'appareil

Veuillez respecter les précautions d'utilisation de l'appareil décrites ci-après.

### ⚠️ Avertissement :

- L'unité de fixation est chaude. Faites attention lorsque vous extrayez un bourrage papier.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse. Cela pourrait endommager vos yeux.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension immédiatement après l'avoir éteint. Attendez 10 à 15 secondes avant de le rallumer.
- Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil en position d'arrêt avant de procéder à l'installation de tout élément.

### ⚠️ Attention :

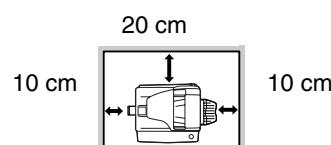
- Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple pendant les vacances, placez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Lors du transport de l'appareil, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'une couverture, d'un linge ou d'une housse de plastique lorsqu'il est sous tension. Vous risqueriez d'empêcher l'évacuation de la chaleur et d'endommager l'appareil.
- L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en œuvre de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.
- Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

## Instructions d'installation

### N'installez pas l'appareil dans des endroits :

- humides ou très poussiéreux
- exposés au rayonnement direct du soleil
- mal aérés
- soumis à de fortes variations de température ou d'humidité, par exemple à proximité d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.

Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil pour en permettre l'entretien et une ventilation adéquate.



## Précautions de manipulation de l'appareil

Veuillez manipuler l'appareil comme indiqué ci-après pour en garantir les performances.

**Ne faites pas tomber l'appareil, ne lui faites pas subir de chocs et ne le heurtez pas contre un objet quelconque.**

**N'exposez pas la cartouche tambour au rayonnement direct du soleil.**

- L'exposition de cet élément au rayonnement direct du soleil peut endommager sa surface (partie verte), ce qui entraînerait la formation de taches sur les copies.

**Conservez les fournitures de réserve, telles que les cartouches tambour et les cartouches (Toner/Développeur), dans un local sec et frais. Ne les retirez pas de leur emballage avant utilisation.**

- Leur exposition au rayonnement direct du soleil peut entraîner la formation de taches sur les copies.

**Ne touchez pas la surface de la cartouche tambour (partie verte).**

Ce contact endommagerait la surface de la cartouche, ce qui entraînerait la formation de taches sur les copies.

## Approvisionnement et consommables

L'approvisionnement en pièces de rechange pour le dépannage de la machine est garanti durant au moins 7 ans à compter de l'arrêt de la production. On entend par pièces de rechange les éléments de la machine susceptibles de pannes dans le cadre d'une utilisation normale du produit, par opposition aux éléments dont la durée de vie est normalement supérieure à celle du produit qui ne sont pas considérés comme des rechanges. Les consommables sont également disponibles pendant 7 ans à compter de l'arrêt de production.

## Marques

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista® et Internet Explorer® sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque d'Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM, PC/AT, et PowerPC sont des marques de International Business Machines Corporation.
- Adobe, le logo Adobe, Acrobat, le logo Adobe PDF et Reader sont des marques déposées ou des marques de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Sharpdesk est une marque de Sharp Corporation.
- L'ensemble des autres marques et copyrights appartiennent à leur propriétaire respectif.

## LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL

La LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL s'affiche lorsque vous installez le logiciel à partir du CD-ROM. En utilisant tout ou une partie du logiciel sur le CD-ROM ou sur l'appareil, vous vous engagez à respecter les clauses de la LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL.

# INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES



Les produits labellisés ENERGY STAR® sont conçus pour protéger l'environnement par un rendement énergétique supérieur.

## Informations relatives au laser

Longueur d'onde	780nm +15 nm -10nm
Durées d'impulsions	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Puissance de sortie	0,2 mW max.

En production, la puissance de sortie du scanner est réglée sur 0,18 MILLIWATTS (puissance totale) PLUS 5 % ; elle est maintenue constante grâce au contrôle automatique de puissance (APC).

### Attention

L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en œuvre de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

Cet équipement numérique est un APPAREIL LASER DE CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Une faible quantité d'ozone est émise à l'intérieur de l'appareil en cours de fonctionnement. Le niveau d'émission est trop faible pour représenter un risque pour la santé.

### Remarque :

La limite d'exposition prolongée à l'ozone est fixée à 0,1 ppm (0,2 mg/m<sup>3</sup>), d'après une concentration moyenne mesurée sur une période de 8 heures.

La faible quantité émise pouvant toutefois générer une odeur gênante, il est conseillé de placer l'appareil dans une zone aérée.

# INTRODUCTION



Certains modèles peuvent ne pas être disponibles dans certains pays.

## Utilisation du manuel

Cet appareil a été conçu pour proposer des fonctions spéciales de copie dans un espace physique minimal et avec une facilité d'utilisation maximale. Pour utiliser pleinement toutes les fonctions de l'appareil, familiarisez-vous avec ce manuel et avec l'appareil. Pour obtenir rapidement des informations en cours d'utilisation de l'appareil, conservez ce manuel à portée de mains.

### A propos des manuels d'utilisation

Les manuels d'utilisation relatifs à l'appareil sont les suivants :

#### Manuel d'utilisation (le présent manuel)

Explique l'appareil ainsi que son utilisation en tant que copieur. Explique également comment installer le logiciel permettant d'utiliser l'appareil en tant qu'imprimante et scanner pour votre ordinateur.

#### Manuel en ligne (sur le CD-ROM d'accompagnement)

Ce manuel explique les procédures d'utilisation de l'appareil en tant qu'imprimante ou scanner.

#### Manuel d'utilisation (pour télécopieur) (pour AL-2060 uniquement)

Ce manuel décrit la procédure à suivre pour l'utilisation de la machine en tant que fax.

### Conventions utilisées dans ce manuel ainsi que dans le manuel en ligne

- Les illustrations contenues dans ce manuel se réfèrent au modèle AL-2050. L'aspect de votre appareil peut différer en fonction du modèle et des options installées, mais les opérations de base sont identiques.
- Lorsque "AL-XXXX" apparaît dans ce manuel, veuillez remplacer "XXXX" par le nom de votre modèle. Pour connaître le nom de votre modèle, reportez-vous au panneau de commandes situé sur l'appareil.
- Les illustrations d'écrans du pilote et d'autres écrans sont des captures réalisées sous Windows XP Edition familiale. De légères différences peuvent apparaître selon les systèmes d'exploitation.
- Les explications figurant dans ce manuel supposent que la personne qui installera le produit ainsi que les utilisateurs sont familiarisés avec Microsoft Windows.
- Dans le présent manuel, le chargeur de documents recto verso est désigné sous l'abréviation "RSPP".
- Dans le présent manuel, les symboles suivants signalent des informations relatives à l'utilisation de l'appareil.



**Informé l'utilisateur que le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures.**



Informé l'utilisateur que le non-respect de la mise en garde peut entraîner un endommagement de l'appareil ou de l'un de ses composants.



Les remarques fournissent des informations utiles concernant les spécifications, les fonctions, les performances et le fonctionnement de l'appareil.

Les écrans d'affichage, les messages et les noms de touches illustrés dans le manuel peuvent être différents de ceux de l'appareil commercialisé en raison des améliorations et des modifications de produit.

# CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

## Copie laser à grande vitesse

Temps de la première copie<sup>\*1</sup>: 8,0<sup>\*2</sup> secondes seulement.

La vitesse de copie est de 20 copies à la minute. Cette vitesse est idéale pour une utilisation professionnelle et augmente considérablement la productivité du lieu de travail.

<sup>\*1</sup> Temps de la première copie mesuré après mise sous tension et extinction du témoin d'économie d'énergie, sur la vitre d'exposition avec moteur polygonal en fonctionnement et prêt pour la copie et option "REGLAGES LSU" activée dans les programmes utilisateur (A4, alimentation papier à partir du magasin).

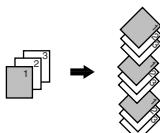
<sup>\*2</sup> Lorsque le programme utilisateur 24 est désactivé.

## Photo numérique de haute qualité

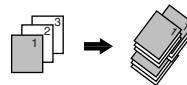
- Une copie de haute qualité à 600 ppp est réalisée.
- En plus du réglage automatique de l'exposition, deux modes d'originaux peuvent être sélectionnés : "TEXTE" pour les originaux ne contenant que du texte et "PHOTO" pour les photographies. L'exposition peut être réglée sur cinq niveaux dans chaque mode.
- La fonction de copie en mode photo permet une copie nette des photos originales à demi-tons délicates telles que les photos monochromes et les photos en couleur.

## Fonctions de copie avancées

- Copies zoom, avec un zoom de 25 à 400%, par pas de 1%. (Lorsque le RSPF est utilisé, le taux de zoom va de 50 % à 200 %.)
- Copies continues (jusqu'à 99 copies).
- Des séries de copies peuvent être décalées les unes des autres pour pouvoir les séparer facilement (fonction de décalage).
- Il est possible d'effectuer un tri série sans avoir besoin d'une trieuse ou d'un autre dispositif spécial (copie en tri série).
- Comporte des fonctions spéciales utiles comme par exemple le décalage de la marge, la copie 2 EN 1 et la copie recto verso automatique.



Copie en tri série



Fonction de décalage



Copie 2 EN 1



Décalage de la marge

## Numériser une fois/Imprimer plusieurs fois

- L'appareil est équipé d'une mémoire tampon lui permettant de réaliser jusqu'à 99 copies d'un document numérisé une seule fois. Cette fonction améliore la gestion des flux de documents, réduit les émissions sonores du copieur et renforce la fiabilité de l'appareil en limitant l'usure subie par le dispositif de numérisation.

## Affichage de messages sur l'écran à cristaux liquides

L'écran à cristaux liquides affiche des messages indiquant les paramétrages des fonctions ainsi que l'état de l'appareil.

## Fonction imprimante laser

### • Fonction imprimante

Le pilote d'imprimante fourni peut être installé pour pouvoir utiliser l'appareil en tant qu'imprimante.

### • Fonction imprimante réseau

Un connecteur LAN est fourni en tant qu'équipement standard afin de permettre l'utilisation de l'appareil en tant qu'imprimante réseau.

## Fonction scanner couleur

- Le pilote de scanner fourni peut être installé et l'appareil peut être raccordé à un ordinateur à l'aide d'un câble USB pour être utilisé en tant que scanner.

## Environnement et convivialité

- Les modes d'économie d'énergie et de coupure automatique du courant permettent de réduire la consommation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Une conception universelle a été mise en place dans le produit ; la hauteur du panneau de commandes et la forme des touches sont conçues pour être utilisables par un maximum de personnes.

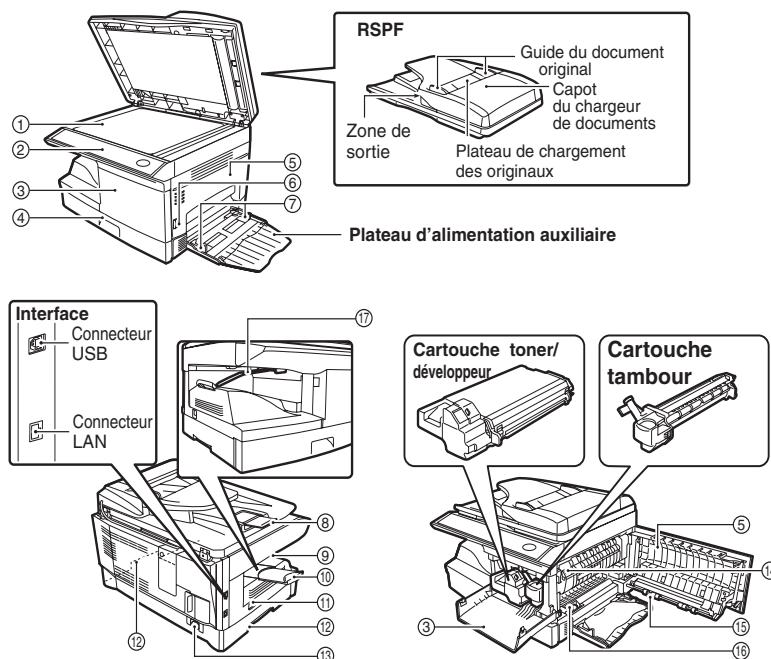
Ce chapitre contient des informations de base qui doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

## NOM DES DIVERS ELEMENTS

L'illustration suivante indique le nom des divers éléments du modèle AL-2050.



Les illustrations contenues dans ce manuel se réfèrent au modèle AL-2050. L'aspect de votre appareil peut différer en fonction du modèle, mais les opérations de base sont identiques.

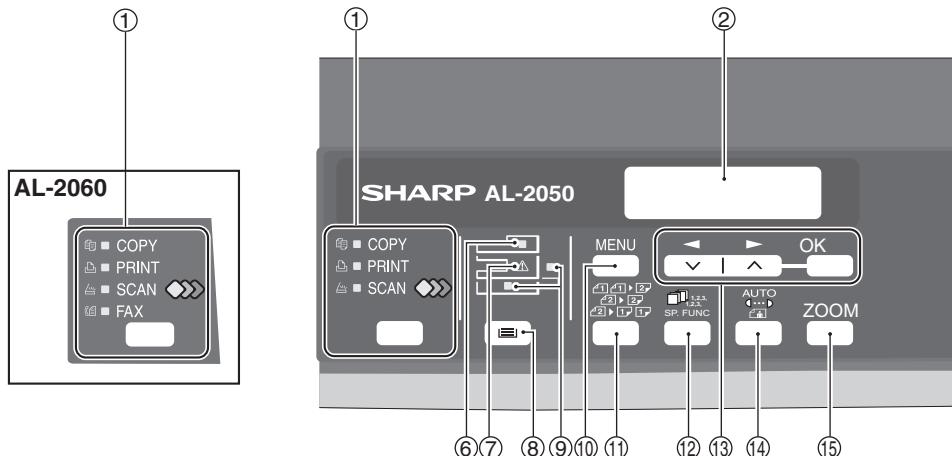


- ① Vitre d'exposition
- ② Panneau de commandes
- ③ Capot avant
- ④ Magasin papier
- ⑤ Capot latéral
- ⑥ Bouton d'ouverture du capot latéral
- ⑦ Guides-papier du plateau d'alimentation auxiliaire
- ⑧ Extension du plateau de sortie des originaux
- ⑨ Plateau de sortie du papier
- ⑩ Extension du plateau de sortie du papier
- ⑪ Interrupteur d'alimentation
- ⑫ Poignées
- ⑬ Fiche du cordon d'alimentation
- ⑭ Levier de libération de l'unité de fixation
- ⑮ Chargeur de transfert
- ⑯ Pince de nettoyage du chargeur de transfert
- ⑰ Bras de maintien du papier



Le plateau de sortie du papier est doté d'un bras de maintien du papier. Ce bras appuie délicatement sur le papier sortant de l'appareil pour former une pile.

## Tableau de commandes



## ① Touche [SELECT. MODE] / Témoin de mode

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode. Le témoin du mode sélectionné s'allume (témoin du mode copieur, imprimante, scanner).

## ② Affichage

Affiche des messages indiquant l'état de l'appareil et les problèmes éventuels, ainsi que des programmes utilisateur et des menus de paramétrage des fonctions.

## ③ Touches numériques

Utilisez ces touches pour entrer le nombre de copies ainsi que d'autres réglages numériques. Ces touches peuvent également être utilisées pour sélectionner des éléments dans les menus de paramétrage des fonctions.

## ④ Touche [EFFACEMENT] (C)

Utilisez cette touche pour effacer le nombre de copies sélectionné ainsi que pour annuler un travail en cours. Lorsqu'un menu de paramétrage s'affiche, utilisez cette touche pour retourner au niveau précédent du menu.

## ⑤ Témoin d'économie d'énergie

Ce témoin s'allume lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée.

## ⑥ Témoin du RSPF

S'allume lorsqu'un original est placé dans le RSPF.

## ⑦ Témoin d'erreur

Reste allumé ou clignote en cas de bourrage papier ou d'erreur.

## ⑧ Touche [SELECTION MAGASIN] (■)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le magasin contenant le papier souhaité pour la copie.

## ⑨ Témoin d'emplacement du magasin papier

Indique le magasin papier sélectionné. Ce témoin clignote lorsque le magasin ne contient plus de papier ou qu'il n'est pas fermé.

## ⑩ Touche [MENU]

Appuyez sur cette touche pour configurer le programme utilisateur, pour sélectionner le format papier ou pour afficher le compteur totalisateur.

## ⑪ Touche [COPIE RECTO VERSO (■)]

Utilisez cette touche pour copier les deux faces d'un original.

## ⑫ Touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (■)]

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction tri, la fonction copie 2 EN 1 ou la fonction décalage de la marge.

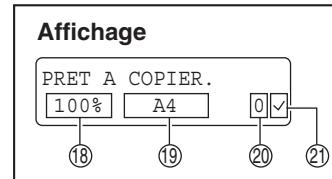
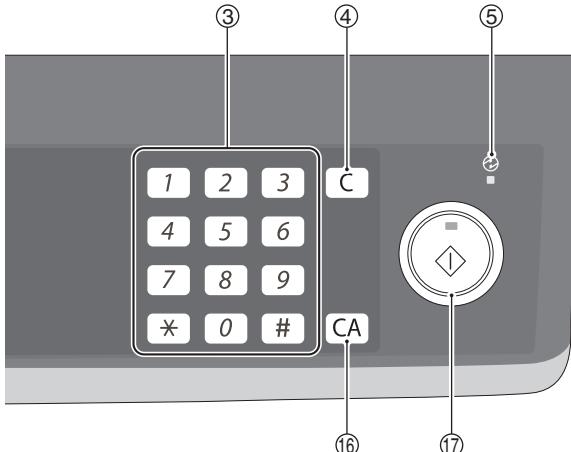
## ⑬ Touche [◀] (◀), touche [▶] (▶), Touche [OK]

Appuyez sur la touche [◀] (◀) ou la touche [▶] (▶) pour sélectionner un élément dans un menu de paramétrage des fonctions.

Appuyez sur la touche [OK] pour valider une sélection.

## ⑭ Touche [EXPOSITION (■)]

Utilisez cette touche pour passer du mode de réglage automatique de l'exposition au mode Texte ou Photo.



### ⑯ Touche [ZOOM]

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un taux d'agrandissement ou de réduction. Pour sélectionner un taux de reproduction préréglé, appuyez sur la touche [ZOOM] et sélectionnez le taux de reproduction souhaité. Pour sélectionner un taux de reproduction non préréglé, appuyez sur la touche [ZOOM], sélectionnez le taux préréglé le plus proche du taux souhaité, puis appuyez sur la touche [◀] (◀) ou sur la touche [▶] (▶) pour augmenter ou réduire le taux par pas de 1%.

### ⑯ Touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA)

Restaure les paramètres par défaut pour l'ensemble des fonctions. Si vous appuyez sur cette touche dans un menu de configuration, les réglages et l'affichage retournent à leur état initial.

### ⑰ Touche [DEPART] (DEPART) / Témoin Prêt

Le témoin Prêt s'allume lorsque l'appareil est prêt à copier ou à numériser. Pour commencer la reproduction, appuyez sur la touche [DEPART] (DEPART). La touche [DEPART] (DEPART) est également utilisée pour retourner au mode normal à partir du mode de coupure automatique du courant.

⑯ Indique le taux de reproduction actuel.

⑯ Indique le format de papier sélectionné.

⑯ Indique le nombre de copies entré à l'aide des touches numériques.

⑯ Une coche "✓" apparaît lorsque le niveau d'exposition a été modifié ou que les fonctions de copie recto verso, tri, 2 EN 1, ou décalage de la marge sont sélectionnées.

---

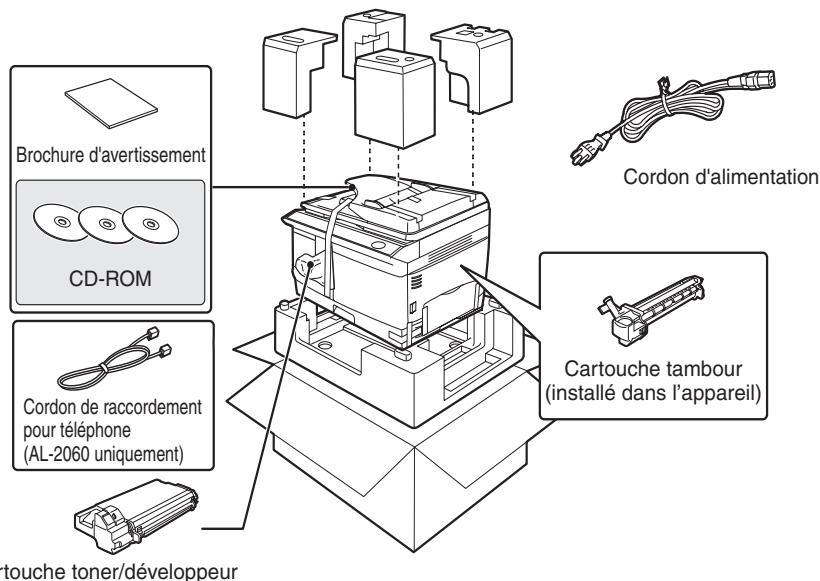
## VERIFICATION DES COMPOSANTS ET ACCESSOIRES FOURNIS

Ouvrez le carton d'emballage et vérifiez qu'il contient les composants et accessoires suivants.

Si l'un des éléments est absent ou endommagé, contactez votre service après-vente agréé.



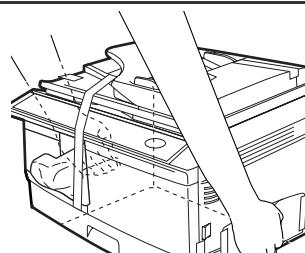
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement lors de la configuration ou en cours d'utilisation, ou si une fonction est indisponible, reportez-vous à la section "GUIDE DE DEPANNAGE ET D'ENTRETIEN" (p.69).



---

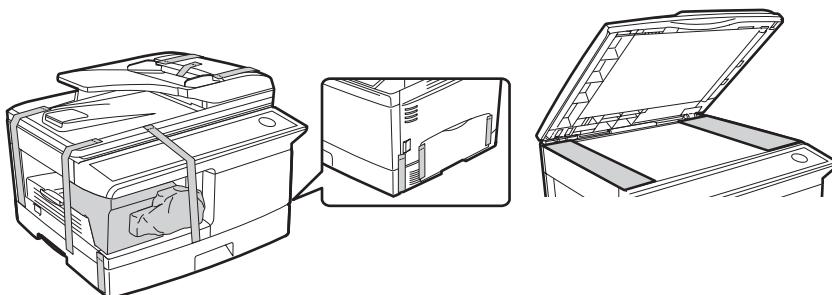
## PREPARATION DE L'APPAREIL AVANT L'INSTALLATION

- 1 Servez-vous des poignées situées sur les côtés de l'appareil pour le déballer et l'amener à son emplacement de destination.



2

Retirez les morceaux de ruban adhésif indiqués sur l'illustration suivante, puis ouvrez le RSPF et retirez les bandes de protection. Sortez le sachet contenant la cartouche toner/développeur.



1

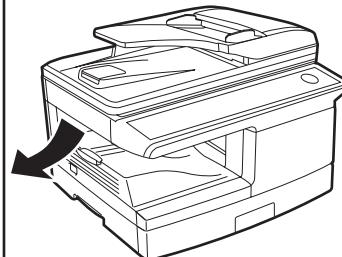
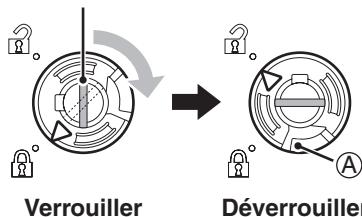
3

Déverrouillez le bouton de verrouillage de la tête du scanner.

Le bouton de verrouillage de la tête du scanner est situé sous la vitre d'exposition.

Si le bouton est verrouillé (  ), l'appareil ne peut pas fonctionner. Déverrouillez le bouton (  ) comme indiqué ci-dessous.

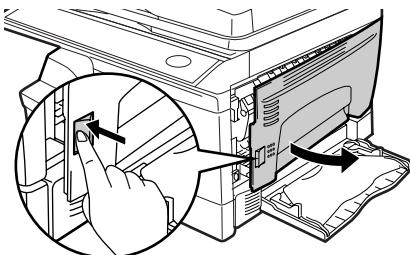
Saisir le bouton et tourner dans le sens de la flèche.



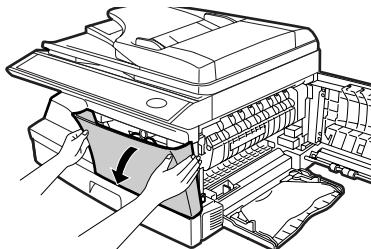
Pour verrouiller la tête de numérisation, soulevez le loquet indiqué dans l'illustration **A** et faites pivoter le bouton vers la droite à 90 degrés, jusqu'à ce qu'un déclic retentisse.

## INSTALLATION DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR

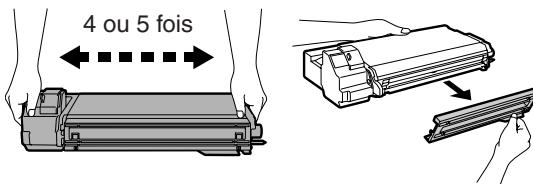
- 1** Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire, puis ouvrez le capot latéral.



- 2** Appuyez délicatement sur les deux côtés du capot avant pour l'ouvrir.

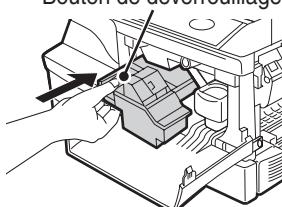


- 3** Sortez la cartouche toner/développeur de son sachet. Saisissez la cartouche sur les côtés et secouez-la horizontalement à quatre ou cinq reprises. Tirez la languette du couvercle de protection pour retirer ce dernier.



- 4** Insérez délicatement la cartouche toner/développeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

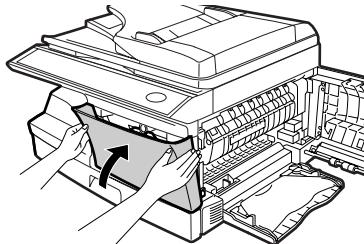
Bouton de déverrouillage



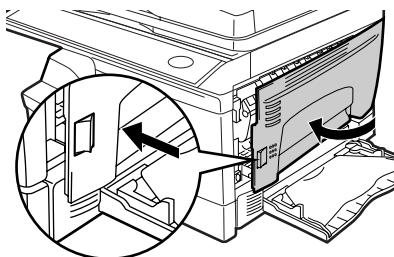
- 5** Fermez le capot avant, puis le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture du capot latéral.

**! Attention**

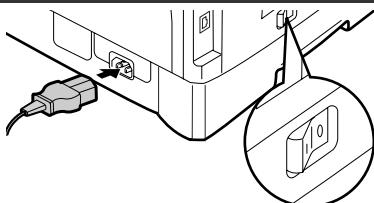
Lors de la fermeture des capots, veillez à refermer correctement le capot avant, puis le capot latéral. Si vous refermez les capots dans l'ordre inverse, vous risquez de les endommager.



1



- 6** Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation de l'appareil est en position OFF. Insérez le cordon d'alimentation fourni dans la fiche prévue à cet effet, située à l'arrière de l'appareil.



- 7** Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans la prise de courant la plus proche.

**! Attention**

Branchez le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant murale correctement reliée à la terre. N'utilisez pas de rallonges.

# MISE SOUS ET HORS TENSION

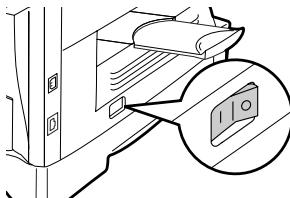
L'interrupteur d'alimentation est situé sur le côté gauche de l'appareil.

## ! Attention

Si vous utilisez l'appareil dans un autre pays que celui où vous l'avez acheté, vous devez vous assurer que l'alimentation électrique locale est compatible avec votre modèle. En cas d'incompatibilité, vous risquez d'endommager l'appareil de manière irréversible.

## Mise sous tension

Mettez l'interrupteur d'alimentation en position "ON".



Le témoin Prêt ainsi que d'autres témoins indiquant les réglages initiaux de l'affichage s'allument pour signaler que l'appareil est prêt à fonctionner. Pour plus d'informations sur les réglages initiaux, reportez-vous à la section "Réglages initiaux" ci-dessous.

Vous pouvez définir les paramètres de copie et appuyer sur la touche [DEPART] (⌚) après la mise sous tension. La copie démarre automatiquement.

## ! Attention

Branchez le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant murale correctement reliée à la terre. N'utilisez pas de rallonges.

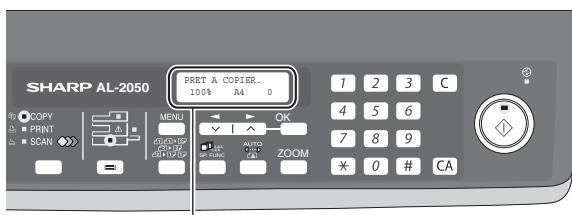
## Réglage de la langue

Lors de la première mise sous tension de l'appareil après sa sortie d'usine, l'écran affiche un message en anglais vous invitant à sélectionner la langue. Sélectionnez la langue à l'aide de la touche [◀] (◀) ou de la touche [▶] (▶) et appuyez ensuite sur [OK]. La langue peut également être modifiée dans les programmes utilisateurs (p.65).

## Réglages initiaux

L'appareil revient aux réglages initiaux lorsqu'il est mis sous tension ou quand la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA) est activée ou lorsqu'aucune touche n'est activée pendant le laps de temps prédéfini par l'option "REINITIALISATION AUTOMATIQUE" à l'issue d'un travail de copie. Lorsque l'appareil revient aux réglages initiaux, tous les réglages et toutes les fonctions sélectionnés jusque là sont annulés. La fonction REINITIALISATION AUTOMATIQUE peut être modifiée dans les programmes utilisateurs. (p.62)

Fonctionnement en mode copieur



L'écran principal du mode copie apparaît.

**Taux de reproduction : 100 %, Exposition : automatique**

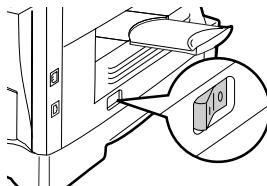
**Nombre de copies : 0, Tous les modes de copie spéciaux : désactivés**

## Scanner (tête de scanner)

Lorsque la machine est prête à copier ou à numériser (voyant Prêt allumé), le scanner s'allume.

## Mise hors tension

**Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours d'utilisation et mettez l'interrupteur d'alimentation en position "OFF".**



Si vous éteignez l'interrupteur d'alimentation lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, vous risquez de provoquer un bourrage papier et d'annuler le travail en cours.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation.

1

Vérifiez les points suivants pour vous assurer que l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

- Le témoin Prêt est allumé. (Etat initial)
- Le témoin d'économie d'énergie est allumé. (mode d'économie d'énergie ou mode de coupure automatique du courant)

## Modes d'économie d'énergie

L'appareil dispose de deux modes d'économie d'énergie permettant de réduire la consommation électrique globale, et donc les coûts d'exploitation. De plus, ces modes permettent de préserver les ressources naturelles et de réduire la pollution de l'environnement. Ces deux modes sont le mode économie d'énergie et le mode de coupure automatique du courant.

### Mode d'économie d'énergie

Cette fonction permet de commuter automatiquement l'appareil dans un état de faible consommation d'énergie s'il n'a pas été utilisé à l'issue du laps de temps prédéfini alors qu'il était sous tension. Dans ce mode, le témoin d'économie d'énergie s'allume. Le fonctionnement normal reprend automatiquement lorsqu'une touche du panneau de commandes est activée, qu'un original est mis en place ou qu'un travail d'impression est lancé.

### Mode de coupure automatique du courant

Cette fonction commute automatiquement l'appareil dans un état de plus faible consommation d'énergie qu'en mode d'économie d'énergie, s'il n'a pas été utilisé à l'issue du laps de temps prédéfini alors qu'il était sous tension. Le témoin d'économie d'énergie s'allume et l'écran affiche un message indiquant que l'appareil est en mode de coupure automatique du courant. Pour reprendre le fonctionnement normal, appuyez sur la touche [DEPART] (◎). L'appareil revient également automatiquement au mode de fonctionnement normal lorsqu'un travail d'impression est reçu ou qu'une numérisation est lancée depuis un ordinateur. En mode de coupure automatique du courant, aucune touche (excepté la touche [DEPART] (◎)) ne peut être utilisée.



La durée d'activation du mode d'économie d'énergie et du mode de coupure automatique du courant peut être modifiée via les "MODE D'ECONOMIE D'ENERGIE" et "MODE DE COUPURE AUTOMATIQUE DU COURANT" dans les programmes utilisateur. Il est recommandé de choisir des durées adaptées à l'usage que vous faites de votre appareil. (p.62)

## Vérification de l'ouverture du RSPF

Si elle est activée, cette fonction permet d'éviter l'utilisation excessive de toner qui se produit si le capot du RSPF n'est pas correctement fermé.

Si vous appuyez sur la touche [DEPART] (◎) alors que le capot du RSPF n'est pas correctement fermé, le message "FERMER LE CAPOT DU SPF/RSPF." s'affiche et la copie est impossible. Si la copie ne démarre pas, appuyez sur la touche [DEPART] (◎) une deuxième fois ; toutefois, le format de numérisation défini dans l'option "REGLAGE FORMAT PAPIER MAGASIN" (p.23) ou dans "LARGEUR COPIE" (programme numéro 25) (p.65) sera utilisé. Si le capot du RSPF est correctement fermé après l'affichage du message "FERMER LE CAPOT DU SPF/RSPF.", la copie sera effectuée au format normal.

Le témoin du magasin papier clignote lorsqu'il n'y a plus de papier dans le magasin sélectionné, ou lorsque le magasin papier sélectionné n'est pas fermé ou n'est pas correctement fermé.

## PAPIER

Pour des résultats optimaux, utilisez uniquement des papiers recommandés par SHARP.

Type de magasin	Type de papier	Format	Grammage	Capacité
Magasin papier	Papier standard Papier recyclé	A4 B5 A5	56 g/m <sup>2</sup> à 80 g/m <sup>2</sup>	250 feuilles <sup>*1</sup> (Le papier ne doit pas dépasser la ligne du magasin)
Plateau d'alimentation auxiliaire	Papier standard Papier recyclé	A4 B5 A5 B6 A6	56 g/m <sup>2</sup> à 80 g/m <sup>2</sup>	50 feuilles <sup>*1</sup>
	Papier épais	Lettre Légal Facture	52 g/m <sup>2</sup> à 128 g/m <sup>2</sup> <sup>*3</sup>	Chargez les feuilles une à une dans le plateau d'alimentation auxiliaire.
	Transparents/ Etiquettes			
	Enveloppes <sup>*2</sup>	International DL International C5 Monarch Commercial 9 Commercial 10		

<sup>\*1</sup> Le nombre de feuilles pouvant être chargées varie en fonction du grammage du papier.

<sup>\*2</sup> N'utilisez pas d'enveloppes non standard, ni d'enveloppes contenant des agrafes métalliques, des fermoirs en plastique, des cordons, des fenêtres, des garnitures, des éléments auto-adhésifs ou des matériaux synthétiques. N'utilisez pas d'enveloppes remplies d'air ou comportant des étiquettes ou des timbres. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

<sup>\*3</sup> Pour le chargement de formats supérieurs à A4, n'utilisez pas de papier dépassant 104 g/m<sup>2</sup>.

## Papiers spéciaux

Respectez ces directives lorsque vous utilisez des papiers spéciaux.

- Utilisez les transparents et les étiquettes recommandés par SHARP. L'utilisation d'un papier différent de celui recommandé par SHARP risque d'entraîner des bourrages papier ou des taches sur les copies. Si un papier différent de celui recommandé par SHARP doit être utilisé, chargez une feuille à la fois à l'aide du plateau d'alimentation auxiliaire (n'essayez pas de copier ou imprimer en continu).
- De nombreux papiers spéciaux sont disponibles sur le marché ; certains d'entre eux ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil. Avant d'utiliser du papier spécial, contactez un service après-vente Sharp.
- Avant d'utiliser un papier différent de celui recommandé par SHARP, effectuez un test de copie pour vérifier si ce papier convient.

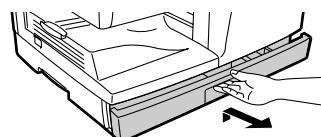
2

## CHARGEMENT DU MAGASIN PAPIER

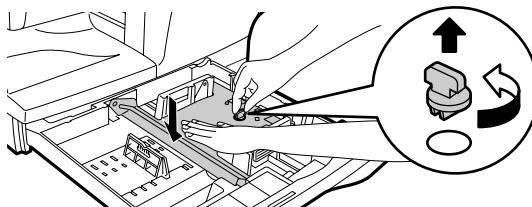


Assurez-vous que le papier n'est pas plié, poussiéreux et qu'il n'est pas froissé ni gondolé.

- 1** Soulevez la poignée du magasin papier et tirez ce dernier jusqu'à ce qu'il s'arrête.

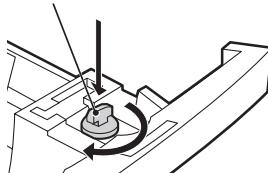


- 2** Retirez le verrou de la plaque de pression. Pour ce faire, tournez-le dans le sens de la flèche, tout en appuyant sur la plaque de pression du magasin papier.



- 3** Conservez le verrou de la plaque de pression que vous avez retiré à l'étape 2. Pour ce faire, tournez-le pour le fixer dans l'emplacement prévu à cet effet.

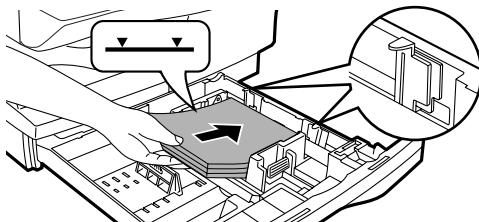
Verrou de la plaque de pression



- 4** Ventilez le papier et placez-le dans le magasin. Veillez à mettre les coins du paquet sous les crochets.



- Ne dépassiez pas la hauteur maximale autorisée, signalée par une ligne (  ). Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un bourrage papier.
- Si le papier n'est pas ventilé, il peut arriver que deux feuilles s'engagent à la fois ou qu'un bourrage papier se produise.
- Vérifiez que la pile de papier est bien droite avant de la charger. Lorsque vous ajoutez du papier, retirez le papier restant et mettez-le avec le nouveau papier pour former une seule pile.
- Vérifiez que toutes les feuilles de la pile sont du même format et du même type.
- Lorsque vous chargez le papier, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre les feuilles et le guide-papier et, à l'inverse, que ce dernier n'est pas placé trop près des feuilles et ne les tord pas. Si le papier n'est pas chargé correctement, les documents seront copiés de travers ou un bourrage papier pourrait survenir.



- 5** Poussez délicatement le magasin papier dans l'appareil.



- Si vous avez chargé un format de papier différent de celui chargé précédemment dans le magasin, reportez-vous à la section "MODIFICATION DU REGLAGE DU FORMAT DE PAPIER D'UN MAGASIN" (p.23)
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez toutes les feuilles présentes dans le magasin papier et conservez-les dans un endroit sec. Si vous laissez des feuilles dans l'appareil pendant une longue période, le papier absorbera l'humidité de l'air et provoquera des bourrages.

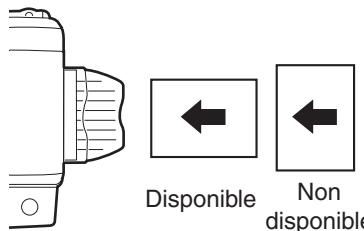
## PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE (y compris papiers spéciaux)

Vous pouvez utiliser le plateau d'alimentation auxiliaire pour charger le papier standard, les transparents, les étiquettes, les enveloppes et autres papiers spéciaux.

### Instructions importantes pour l'insertion de papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire

Le plateau d'alimentation auxiliaire peut accueillir jusqu'à 50 feuilles de papier copie standard. (Capacité variable en fonction du type de papier).

Veillez à ce que les enveloppes soient placées à l'horizontale comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- Lorsque vous chargez des enveloppes, assurez-vous qu'elles sont droites et plates et ne présentent pas de rabats mal collés (pas le rabat de fermeture).
- Les papiers spéciaux autres que les transparents, étiquettes et enveloppes recommandés par SHARP doivent être chargés une feuille à la fois dans le plateau d'alimentation auxiliaire.
- Lorsque vous ajoutez du papier, retirez d'abord tout papier restant dans le plateau, mettez-le avec le papier à ajouter et rechargez les deux en une seule pile. Le papier à ajouter doit être du même format et du même type que celui se trouvant déjà dans le plateau.
- N'utilisez pas de papier d'un format plus petit que l'original. Vous risqueriez d'obtenir des copies tachées ou floues.
- N'utilisez pas de papier qui a déjà été imprimé sur une imprimante laser ou un télécopieur à papier ordinaire. Vous risqueriez d'obtenir des copies tachées ou floues.

### Enveloppes

N'utilisez pas les enveloppes suivantes, ceci entraînerait des bourrages papier.

- Enveloppes avec onglets métalliques, agrafes, cordons, trous ou fenêtres.
- Enveloppes en fibres grossières, papier carbone ou avec des surfaces brillantes.
- Enveloppes avec deux ou plusieurs rabats.
- Enveloppes avec bande, pellicule ou papier fixé au rabat.
- Enveloppes comportant une pliure dans le rabat.
- Enveloppes avec rabat encollé à humidifier pour le fermer.
- Enveloppes avec étiquettes ou timbres.
- Enveloppes légèrement remplies d'air.
- Enveloppes avec de la colle dépassant de la zone de collage.
- Enveloppes avec une partie de la zone de collage détachée.
- Dans le pilote d'imprimante, veillez à sélectionner le format de papier com9, com10 ou Monarch. (pour de plus amples informations sur le pilote d'imprimante, reportez-vous au manuel en ligne).

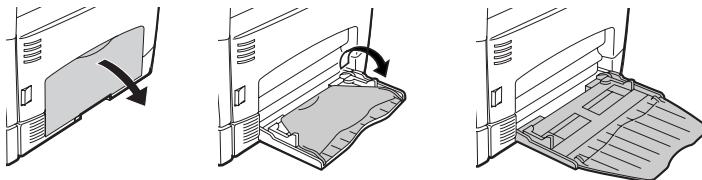
## CHARGEMENT DU PAPIER

### Chargement du papier sur le plateau d'alimentation auxiliaire

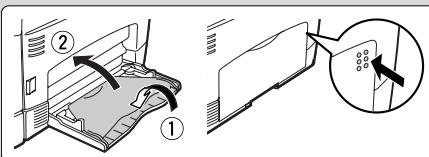


- Le papier doit être chargé en introduisant d'abord le côté le moins large dans la fente d'alimentation.
- Les papiers spéciaux tels que les transparents, étiquettes et enveloppes recommandés par SHARP doivent être chargés une feuille à la fois sur le plateau d'alimentation auxiliaire.
- En cas de reproduction sur des transparents, retirez chaque copie immédiatement après qu'elle a été effectuée. Ne laissez pas les copies s'empiler.

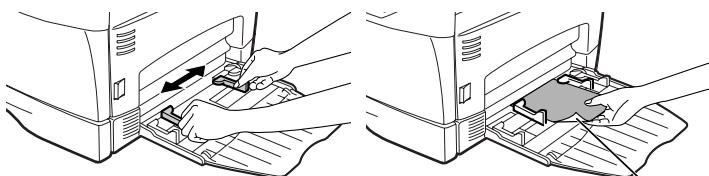
#### 1 Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire et déployez-le.



Pour fermer le plateau d'alimentation auxiliaire, suivez les étapes 1 et 2 présentées sur l'illustration, puis poussez les zones arrondies situées à droite du magasin jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



#### 2 Ajustez les guides-papier à la largeur du papier. Insérez les feuilles (face imprimable vers le bas) jusqu'au bout dans le plateau d'alimentation auxiliaire.



Face imprimable

#### 3 Appuyez sur la touche [SELECTION MAGASIN] (■) pour sélectionner le plateau d'alimentation auxiliaire.

##### Remarque sur le chargement du papier épais

La température de l'unité de fixation doit être plus élevée pour l'impression sur papier épais. Réglez le programme utilisateur 29 sur "2 (Papier épais)" lorsque vous utilisez du papier épais. (Voir page 65.)

# MODIFICATION DU REGLAGE DU FORMAT DE PAPIER D'UN MAGASIN

Veillez à respecter les étapes ci-dessous pour modifier le réglage du format de papier d'un magasin.



- Le réglage du format papier ne peut pas être modifié lorsque l'appareil s'arrête temporairement en raison d'un manque de papier ou d'un bourrage papier.
- Au cours de l'impression (même en mode copie), le réglage du format de papier ne peut pas être modifié.

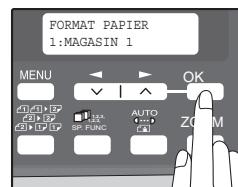
**1**

Appuyez sur la touche [MENU].

Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) jusqu'à ce que "FORMAT PAPIER" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].

**2**

Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour sélectionner le magasin, puis appuyez sur la touche [OK].



**3**

Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour sélectionner le format de papier, puis appuyez sur la touche [OK].

Le format de papier est modifié de la manière suivante chaque fois que vous appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) :  
→"A4"→"B5"→"A5".

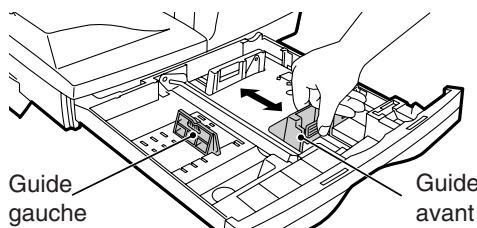
"8,5x14"→"8,5x13"→"8,5x11"→"8,5x5,5"



Une fois que vous avez terminé de configurer le réglage du format de papier du magasin, appuyez sur la touche [MENU].

**4**

Comprimez le levier de verrouillage du guide avant, faites glisser le guide avant pour qu'il corresponde à la largeur du papier et déplacez le guide gauche jusqu'à l'encoche signalée sur le magasin.



- Le guide avant est un guide coulissant. Saisissez le bouton de verrouillage du guide et faites glisser le guide vers la ligne témoin du papier à charger.
- Le guide gauche est un guide qui s'insère. Retirez-le et insérez-le au niveau de la ligne témoin du papier à charger.

**2**

Ce chapitre décrit les fonctions de copie de base.

## COPIE NORMALE

### Utilisation de la vitre d'exposition

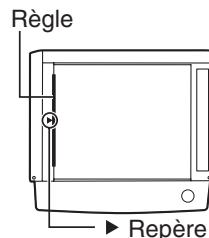


- La vitre d'exposition peut accueillir des originaux jusqu'au format A4.
- Lors d'une copie, les bords ne sont pas reproduits (bande technique). Pour de plus amples informations sur la bande technique, reportez-vous à la section "SPECIFICATIONS" (p.91).

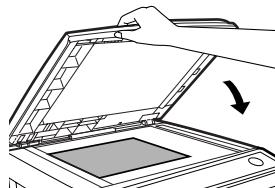
**1** Ouvrez le RSPF et placez l'original face à copier vers le bas sur la vitre d'exposition.

#### [Positionnement de l'original]

Alignez l'original sur la règle et le repère de centrage (►).



**2** Refermez délicatement le RSPF.



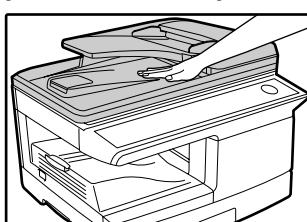
**3** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).



- Pour arrêter la copie au milieu d'un travail, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour le réglage des paramètres de copie, reportez-vous aux pages 27 à 39.

### Copie de livres ou d'originaux présentant des plis ou des faux-plis

Appuyez sur le RSPF pendant la copie comme indiqué sur l'illustration. Si ce dernier n'est pas correctement fermé, les copies peuvent être rayées ou floues. Ventilez les originaux présentant des plis ou des faux-plis avant de les mettre en place.



## Utilisation du RSPF



- Le RSPF peut accueillir des originaux de format A5 à A4 et présentant un grammage situé entre 56 g/m<sup>2</sup> et 90 g/m<sup>2</sup>. Un maximum de 50 pages peut être mis en place à la fois.
- Avant de placer des originaux gondolés dans le plateau de chargement, pensez à les lisser. Dans le cas contraire, il pourrait se produire un bourrage.
- Placez les originaux à l'horizontale.
- Avant de mettre les originaux en place dans le plateau de chargement des documents, pensez à retirer toutes les agrafes ou attaches.
- Lors d'une copie, les bords ne sont pas reproduits (bande technique). Pour de plus amples informations sur la bande technique, reportez-vous à la section "SPECIFICATIONS" (p.91).
- Lorsque vous utilisez la fonction de décalage de la marge, vérifiez bien la position des marges. (p.38)

3

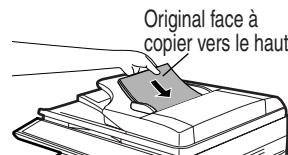
**1 Assurez-vous qu'aucun original ne se trouve sur la vitre d'exposition.**

**2 Ajustez les guides du document original à la taille de ce dernier.**



**3 Placez l'original ou les originaux face à copier vers le haut dans le plateau de chargement des documents.**

Le témoin du RSPF s'allume sur le panneau de commandes. Si le témoin ne s'allume pas, cela signifie que les originaux ne sont pas placés correctement ou que le RSPF n'est pas bien fermé.



**4 Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).**



- Le mode de sortie par défaut pour la copie à partir du RSPF est le mode tri (p.33) ; une coche "✓" s'affiche automatiquement (p.11). Si "CHOIX TRI AUTO" est désactivé dans les programmes utilisateur, le mode de sortie par défaut est le mode sans tri (p.65).
- Pour arrêter la copie au milieu d'un travail, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour le réglage des paramètres de copie, reportez-vous aux pages 27 à 39.

## REPRODUCTION

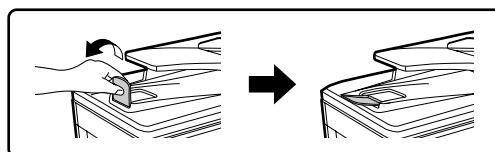
### Originaux pouvant être utilisés dans le RSPF

Les originaux suivants ne peuvent pas être utilisés. Leur utilisation risquerait d'entraîner des bourrages papier ou des photos tachées ou floues.

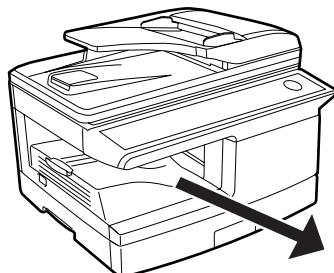
- Transparents, papier calque ou autres papiers transparents ou translucides et photographies.
- Papier carbone, papier thermique.
- Originaux pliés, plissés ou tordus.
- Originaux collés, originaux découpés.
- Originaux avec trous de reliure.
- Originaux imprimés à l'aide d'un ruban encreur (impression par transfert thermique), originaux sur papier de transfert thermique.

### Extension du plateau de sortie des originaux

Pour les originaux de format A4, déployez l'extension du plateau de sortie des originaux du RSPF.



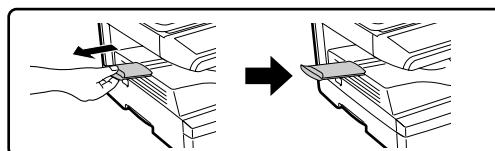
### Capacité du plateau de sortie du papier



Le plateau de sortie du papier peut accueillir au maximum 200 pages. Si vous chargez plus de 200 pages, il risque de se produire un bourrage papier.

### Extension du plateau de sortie du papier

Pour les copies sur des papiers de format A4, déployez l'extension du plateau de sortie du papier.



### Bras de maintien du papier

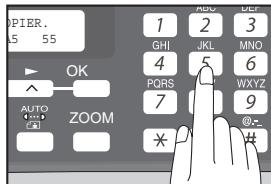
Le plateau de sortie du papier est doté d'un bras de maintien du papier. Ce bras appuie délicatement sur le papier sortant de l'appareil pour former une pile (p.9).



Si, après avoir retiré le papier, vous devez le remettre dans le plateau de sortie du papier, soulevez le bras de maintien du papier et placez le papier en dessous.

## Configuration du nombre de copies

Utilisez les touches numériques pour configurer le nombre de copies souhaité.



- Le nombre de copies défini s'affiche. Vous pouvez définir un maximum de 99 copies.
- Si vous ne souhaitez qu'une seule copie, la copie peut être réalisée lorsque "0" est affiché.



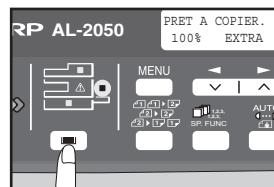
Si vous entrez un nombre erroné, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C) et entrez le bon nombre.

3

## SELECTION DU MAGASIN

Appuyez sur la touche [SELECTION MAGASIN] ( ).

A chaque fois que vous activez la touche [SELECTION MAGASIN] ( ), l'emplacement signalé par le témoin du magasin papier change dans l'ordre suivant : magasin papier → plateau d'alimentation auxiliaire.



Le témoin du magasin papier clignote lorsqu'il n'y a plus de papier dans le magasin sélectionné, ou lorsque le magasin n'est pas fermé ou mal fermé.

# REALISATION D'UNE COPIE PLUS CLAIRE OU PLUS SOMBRE

Le réglage automatique de l'exposition est activé à l'origine. Cette fonction règle automatiquement l'image en fonction de l'original à copier. Si vous souhaitez sélectionner vous-même le niveau d'exposition, suivez la procédure ci-après. (Sélectionnez parmi deux modes de reproduction et cinq niveaux d'exposition pour chaque type de mode.) Le niveau d'exposition utilisé en réglage automatique de l'exposition peut également être modifié avec "REGLAGE NIVEAU EA" dans les programmes utilisateur (p.64).

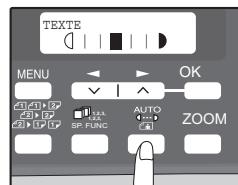
## Types d'originaux

- **AUTO**.....Le réglage automatique de l'exposition est activé et l'exposition est automatiquement réglée en fonction de l'original à copier. Le niveau d'exposition est plus faible pour les zones de couleur ou les ombres en arrière-plan.
- **TEXTE** .... Le niveau d'exposition est augmenté pour les zones claires et réduit pour les arrière-plans sombres afin de rendre le texte plus lisible.
- **PHOTO** ... Les demi-tons sur la photo sont reproduits avec plus de clarté.

### 1 Vérifiez les originaux et mettez-les en place.

### 2 Appuyez sur la touche [EXPOSITION ( )] pour sélectionner le type d'original.

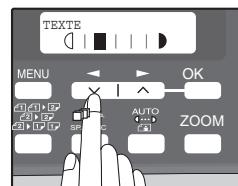
Le type d'image originale change chaque fois que vous appuyez sur la touche [EXPOSITION (  )]: "AUTO" (  ) → "TEXTE" (  ) → "PHOTO" (  ).



Pour revenir au réglage automatique de l'exposition, appuyez sur la touche [EXPOSITION (  )] jusqu'à ce que "AUTO" (  ) s'affiche.

### 3 Si nécessaire, réglez le niveau d'exposition pour TEXTE ( ) ou PHOTO ( ).

Pour obtenir une image plus sombre, appuyez sur la touche [►] (  ). Pour obtenir une image plus claire, appuyez sur la touche [◀] (  ).

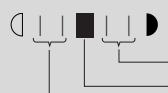


### 4 Appuyez sur la touche [OK].

### 5 Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] ( ).



**Directives relatives aux valeurs d'exposition (en cas de réglage "TEXTE" (  )**



Texte couleur ou manuscrit

Originaux normaux

Originaux en noir et blanc du type journaux

# REDUCTION/AGRANDISSEMENT/ZOOM

Les copies peuvent être réduites à 25 % ou agrandies à 400 %. (Lorsque le RSPF est utilisé, le taux de zoom va de 50 % à 200 %). Vous pouvez appuyer sur la touche [ZOOM] pour sélectionner rapidement un taux parmi 8 taux préglés. Vous pouvez également appuyer sur les touches [◀] (▼) et [▶] (▲) pour sélectionner le taux par pas de 1%.

**1 Vérifiez le format de l'original/des originaux et le format de papier et mettez l'original/les originaux en place.**

**2 Appuyez sur la touche [ZOOM].**

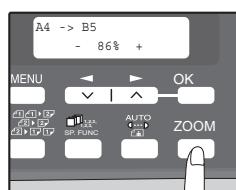


**3 Appuyez sur la touche [ZOOM] et/ou [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour sélectionner le taux de zoom approprié, puis appuyez sur la touche [OK].**

## Selection d'un taux préglé

Le taux préglé change de la manière suivante chaque fois que vous appuyez sur la touche [ZOOM] :

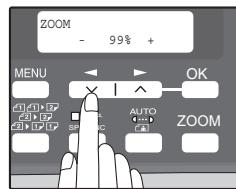
"100%" → "86%" → "70%" → "50%" → "25%" → "400%" → "200%" → "141%".



## Réglage fin du taux

Les taux peuvent être réglés entre 25 % et 400 % par pas de 1%.

Utilisez la [◀] touche (▼) ou la [▶] touche (▲) pour effectuer un réglage fin.



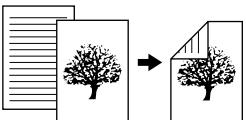
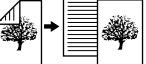
- Pour revenir au taux de 100 %, appuyez sur la touche [ZOOM] jusqu'à ce que 100 % apparaisse.
- Appuyez sur la touche [ZOOM] pour définir le taux approprié, puis appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲).
- Pour augmenter ou diminuer rapidement le taux de zoom, maintenez enfoncée la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲). Le taux s'arrêtera de changer à chaque fois qu'un taux préglé sera atteint. Pour continuer à modifier le taux, relâchez puis enfonnez à nouveau la touche.

**4 Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).**

La copie sort sur le plateau de sortie du papier

### COPIE RECTO VERSO AUTOMATIQUE

Il est possible de copier automatiquement deux originaux sur les deux côtés d'une feuille de papier. En utilisant le RSPF, vous pouvez facilement réaliser des copies recto verso d'originaux recto verso.

	Original → Papier			Papier utilisable
Vitre d'exposition	<b>Original recto → Recto verso</b> 			A4, B5, A5 • Le plateau d'alimentation auxiliaire ne peut pas être utilisé.
RSPF	<b>Original recto → Recto verso</b> 	<b>Original recto verso → Recto verso</b> 	<b>Original recto verso → Recto</b> 	A4, B5, A5 • Les papiers spéciaux ne peuvent pas être utilisés. • Le plateau d'alimentation auxiliaire ne peut pas être utilisé que pour des copies recto d'originaux recto verso.

Dans le cas d'une copie recto verso automatique à partir d'un original simple, vous pouvez sélectionner l'orientation de la copie en fonction de la position de la reliure.

**BORD COURT**: Sélectionnez cette orientation lorsque la reliure se situe dans le sens de la largeur du papier.



(Orientation du papier : paysage)



(Orientation du papier : portrait)

**BORD LONG** : Sélectionnez cette orientation lorsque la reliure se situe dans le sens de la longueur.



(Orientation du papier : paysage)



(Orientation du papier : portrait)

## Utilisation de la vitre d'exposition

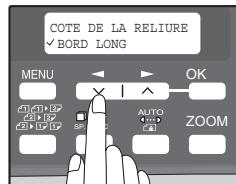
**1** Placez l'original à copier côté recto tourné vers la vitre d'exposition et fermez le RSPF.

**2** Appuyez sur la touche [COPIE RECTO VERSO ( )] jusqu'à ce que "1 -> 2" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



**3** Appuyez sur la touche [ ] ( ) ou [ ] ( ) pour sélectionner le bord de la reliure, puis appuyez sur la touche [OK].

Sélectionnez "BORD LONG" ou "BORD COURT". Les orientations "BORD LONG" et "BORD COURT" sont représentées sur l'illustration de la page précédente.



**4** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] ( ).

"[DEPART] : NUM. SUIV. [#] : DEBUT IMPR." s'affiche et l'original est numérisé dans la mémoire.

Pour imprimer immédiatement l'image numérisée, appuyez sur la touche [ # ].

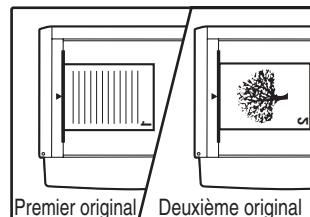
**5** Placez les originaux les uns après les autres, refermez le RSPF, puis appuyez sur la touche [DEPART] ( ).

Répétez cette opération jusqu'à la numérisation de tous les originaux.

Les copies sortiront au fur et à mesure à chaque fois que deux originaux auront été numérisés.

Si le nombre d'originaux est impair et si "[DEPART] : NUM. SUIV. [#] : DEBUT

IMPR." s'affiche, appuyez sur la touche [ # ] une fois que toutes les pages auront été numérisées.



- Pour effacer les données en mémoire, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] ( ). Si vous appuyez sur la touche [EFFACEMENT] ( ), le réglage du nombre de copies est également effacé..
- Pour annuler la copie recto-verso automatique, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] ( ) ou appuyez sur la touche [COPIE RECTO-VERSO ( )], sélectionnez "1 -> 1", puis appuyer sur la touche [OK].
- Si le mode de tri des fonctions spéciales a été sélectionné à l'étape 4, la copie ne sera lancée qu'après appui sur la touche [ # ].

### Utilisation du RSPF

#### 1 Placez l'original/les originaux dans le RSPF. (p.25)

Si vous placez un nombre impair d'originaux pour effectuer une copie recto verso d'un original recto, la dernière page sera un recto.

#### 2 Appuyez sur la touche [COPIE RECTO VERSO] (2 1 2 2 1 2 2) et sélectionnez le mode de copie recto verso à utiliser.

Un autre mode est sélectionné chaque fois que vous appuyez sur la touche [COPIE RECTO VERSO] (2 1 2 2 1 2 2): "1 -> 1", "1 -> 2", "2 -> 2", "2 -> 1"



- "1 -> 2": Copies recto verso d'originaux simples
- "2 -> 2": Copies recto verso d'originaux recto verso
- "2 -> 1": Copies recto d'originaux recto verso

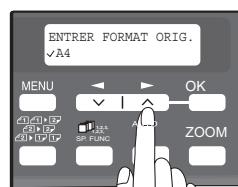
#### 3 Appuyez sur la touche [OK].

Si vous avez sélectionné "1 -> 2" au cours de l'étape 2, sélectionnez "BORD LONG" ou "BORD COURT" et appuyez sur la touche [OK]. Les orientations "BORD LONG" et "BORD COURT" sont représentées sur l'illustration page 30.

#### 4 Si vous avez sélectionné "2 -> 2" ou "2 -> 1", appuyez sur la touche [◀] (▼) ou la touche [▶] (▲) pour sélectionner le format de l'original, puis appuyez sur la touche [OK].

Vous pouvez sélectionner les formats d'originaux suivants :

"A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11",  
"8,5x5,5".



#### 5 Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.



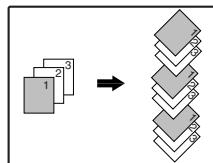
Pour annuler la copie recto verso automatique, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA) ou appuyez sur la touche [COPIE RECTO VERSO] (2 1 2 2 1 2 2), sélectionnez "1 -> 1", puis appuyez sur la touche [OK].

# COPIE EN TRI SERIE

Les copies de pages originales multiples peuvent être triées par jeux.



Le nombre de pages pouvant être numérisées varie en fonction du type d'original (photo, texte, etc.) et de l'espace mémoire alloué à l'imprimante. L'espace mémoire de l'imprimante peut être modifié à l'aide de "MEM. POUR IMPRIMANTE" dans les programmes utilisateur. (p.64)

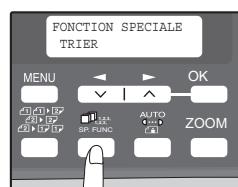


Copie en tri série

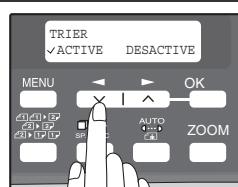
## Utilisation de la vitre d'exposition

**1** Mettez le premier original en place. (p.24)

**2** Appuyez sur la touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (SP. FUNC.)] jusqu'à ce que "TRIER" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



**3** Appuyez sur la touche [◀] (▼) pour déplacer "✓" en position "ACTIVE", puis appuyez sur la touche [OK].



**4** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).

"[DEPART]: NUM. SUIV. [#]: DEBUT IMPR." s'affiche et l'original est numérisé dans la mémoire.

**5** Placez les originaux les uns après les autres et appuyez sur la touche [DEPART] (○).

Répétez l'étape 5 jusqu'à la numérisation en mémoire de tous les originaux.



Pour effacer les données en mémoire, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C). Si vous appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C), le réglage du nombre de copies est également effacé.

**6** Une fois que tous les originaux ont été numérisés, appuyez sur la touche [#]. Les copies sortent sur le plateau de sortie du papier.



- Pour annuler le travail de copie en tri série, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le mode de copie en tri série, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

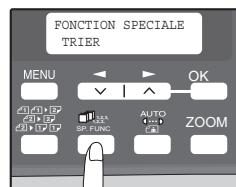
## Utilisation du RSPF

### 1 Mettez les originaux en place. (p.25)

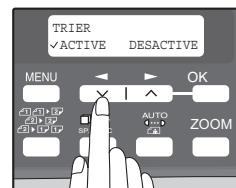


- Si "CHOIX TRI AUTO" est activé dans les programmes utilisateur, le mode de sortie par défaut pour la copie à partir du RSPF est le mode tri (p.65). Dans ce cas, passez directement à l'étape 4. Une coche "✓" s'affiche automatiquement (p.11).
- Si "CHOIX TRI AUTO" est désactivé dans les programmes utilisateur, le mode de sortie par défaut est le mode sans tri. Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner le mode tri.

### 2 Appuyez sur la touche [TRI ELEC./FCT SPEC (SP. FUNC.)] jusqu'à ce que "TRIER" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



### 3 Appuyez sur la touche [◀] (▼) pour déplacer "✓" en position "ACTIVE", puis appuyez sur la touche [OK].



### 4 Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).

Les copies sortent sur le plateau de sortie du papier.



- Pour annuler le travail de copie en tri série, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le mode de copie en tri série, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

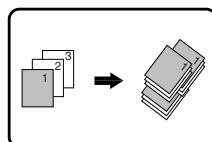
#### Si la mémoire est saturée

- Si la mémoire est saturée lors de la numérisation des originaux, "MEMOIRE PLEINE, APP. DEPART POUR CONT." s'affiche et l'appareil s'arrête.
- Pour copier les originaux qui ont été numérisés jusque là, appuyez sur la touche [DEPART] (○).
- Pour effacer les données qui ont été numérisées en mémoire, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA) ou sur la touche [EFFACEMENT] (C).

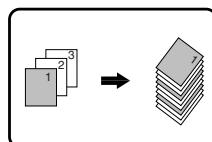
#### Fonction décalage durant la copie en tri série

Cette fonction décale la position de chaque jeu de copies dans le plateau de sortie du papier pour pouvoir les séparer plus facilement.

La fonction décalage peut être modifiée dans les programmes utilisateur sous "FONCTION DECALAGE". (p.63)



Fonction décalage

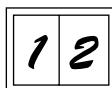


Lorsque la fonction décalage est désactivée

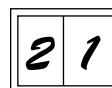
# COPIE D'ORIGINAUX MULTIPLES SUR UNE SEULE FEUILLE DE PAPIER (Copie 2 EN 1)

Vous pouvez copier des originaux multiples sur une seule feuille de papier selon un modèle de disposition sélectionné.

Cette fonction convient à la compilation de matériaux de référence sur plusieurs pages en un format compact ou à la présentation d'une vue d'ensemble de toutes les pages d'un document sur une seule page.



Modèle 1



Modèle 2



- Un réglage de taux approprié est automatiquement sélectionné selon le format des originaux ainsi que le format du papier. Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition, vous pouvez effectuer une réduction jusqu'à 25 %. Lorsque vous utilisez le RSPF, une réduction jusqu'à 50 % est possible. Combinaisons de formats d'originaux et de formats de papier.
- La fonction copie 2 EN 1 ne peut pas être utilisée en combinaison avec le décalage de la marge.
- Vous pouvez modifier la mise en page 2 EN 1 avec "MISE EN PAGE 2 EN 1" dans les programmes utilisateur (p.63).
- Le plateau d'alimentation auxiliaire ne peut pas être utilisé pour la copie 2 EN 1.

4

## Utilisation de la vitre d'exposition

**1** Mettez le premier original en place. (p.24)

**2** Appuyez sur la touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (  SP. FUNC.)] jusqu'à ce que "2EN1" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



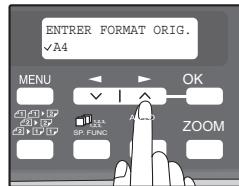
**3** Appuyez sur la touche [◀] (◀) pour déplacer "✓" en position "ACTIVE", puis appuyez sur la touche [OK].



- 4** Appuyez sur la touche [**◀**] (**▼**) ou [**▶**] (**▲**) pour sélectionner le format des originaux, puis appuyez sur la touche [OK].

Vous pouvez sélectionner les formats d'originaux suivants :

"A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11",  
"8,5x5,5"



- 5** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (◎).

"[DEPART]: NUM. SUIV. [#] : DEBUT IMPR." s'affiche et l'original est numérisé et enregistré en mémoire.

Pour imprimer immédiatement l'image numérisée, appuyez sur la touche [#].

- 6** Placez les originaux les uns après les autres et appuyez sur la touche [DEPART] (◎).

Répétez cette opération jusqu'à la numérisation de tous les originaux. Les copies sortiront au fur et à mesure chaque fois que deux originaux auront été numérisés.

Si le nombre d'originaux est impair, appuyez sur la touche [#] une fois que toutes les pages auront été numérisées.



- Pour effacer les données en mémoire, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C). Si vous appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C), le réglage du nombre de copies est également effacé.
- Pour annuler le travail de copie 2 EN 1, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le mode copie 2 EN 1, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

## Utilisation du RSPF

**1** Mettez les originaux en place. (p.25)

**2** Appuyez sur la touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (SP. FUNC.)] jusqu'à ce que "2 EN 1" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



**3** Appuyez sur la touche [◀] (▼) pour déplacer "✓" en position "ACTIVE", puis appuyez sur la touche [OK].



**4** Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour sélectionner le format des originaux, puis appuyez sur la touche [OK].

Vous pouvez sélectionner les formats d'originaux suivants :  
"A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11",  
"8,5x5,5"



**5** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier



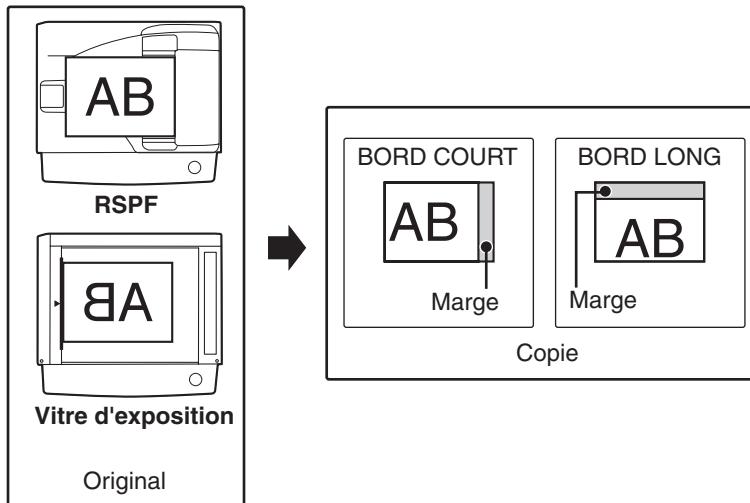
- Pour annuler le travail de copie 2 EN 1, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le mode copie 2 EN 1, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

# CREATION DE MARGES LORS DE LA COPIE

## (Décalage de la marge)

La fonction de décalage de la marge est utilisée pour décaler automatiquement le texte ou l'image ou encore le papier de copie d'environ 10 mm".

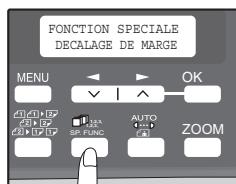
Comme indiqué ci-dessous, vous pouvez sélectionner BORD LONG ou BORD COURT.



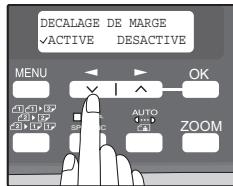
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec la fonction 2 EN 1.
- La largeur de la marge peut être modifiée dans les programmes utilisateur sous "LARGEUR MARGE". (p.64)
- Notez qu'une marge se crée en décalant l'image. Par conséquent, si l'image est trop décalée, le bord risque d'être coupé.

**1** Placez l'original/les originaux.

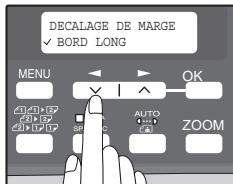
**2** Appuyez sur la touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (SP. FUNC.)] jusqu'à ce que "DECALAGE DE LA MARGE" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].



- 3** Appuyez sur la touche [**◀**] (**▼**) pour déplacer "✓" en position "ACTIVE", puis appuyez sur la touche [OK]



- 4** Appuyez sur la touche [**◀**] (**▼**) ou [**▶**] (**▲**) pour sélectionner la position de la marge, puis appuyez sur la touche [OK]. Sélectionnez "BORD LONG" ou "BORD COURT". Pour de plus amples informations sur la position de la marge, reportez-vous à la page précédente.



- 5** Sélectionnez le nombre de copies ainsi que les autres réglages souhaités, puis appuyez sur la touche [DEPART] (○).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier



- Pour annuler la copie avec décalage de la marge, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le décalage de la marge, appuyez sur la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

Ce chapitre explique comment installer et configurer les logiciels requis pour les fonctions imprimante et scanner de l'appareil. Il décrit également la procédure d'utilisation du manuel en ligne.



Remarque

- Les captures d'écran présentées dans ce manuel se réfèrent principalement à Windows XP. Avec d'autres versions de Windows, il se peut que certaines captures d'écran diffèrent de celles figurant dans ce manuel.
- Lorsque "AL-XXXX" apparaît dans ce manuel, veuillez remplacer "XXXX" par le nom de votre modèle. Pour connaître le nom de votre modèle, reportez-vous au panneau de commandes situé sur l'appareil.
- Dans le présent manuel, le CD-ROM fourni avec l'appareil est simplement désigné par "CD-ROM".

## LOGICIELS

Le CD-ROM fourni avec l'appareil contient les logiciels suivants :

### Pilote MFP

#### Pilote d'imprimante

Le pilote d'imprimante vous permet d'utiliser la fonction imprimante de l'appareil. Le pilote d'imprimante comprend la fenêtre d'état d'impression. Il s'agit d'un utilitaire qui surveille l'appareil et vous informe de l'état de l'impression, du nom du document en cours d'impression et affiche des messages d'erreur.

La fenêtre d'état d'impression n'est pas disponible lorsque l'appareil est utilisé en tant qu'imprimante réseau.

#### Pilote de scanner\*

Le pilote de scanner vous permet d'utiliser la fonction de numérisation de l'appareil avec des applications compatibles TWAIN et WIA.

### Sharpdesk\*

Sharpdesk est un environnement logiciel intégré qui permet la gestion aisée des documents et fichiers image ainsi que le lancement des applications.

### Button Manager\*

Button manager vous permet d'utiliser les menus du scanner sur votre appareil pour numériser un document.

\*Seuls les ordinateurs connectés à l'appareil à l'aide d'un câble USB ont accès à la fonction de numérisation. Si vous êtes connecté à l'appareil via une connexion LAN, seule la fonction d'impression peut être utilisée.

# AVANT L'INSTALLATION

## Configuration matérielle et logicielle requise

Vérifiez la configuration matérielle et logicielle requise avant d'installer le logiciel.

Type d'ordinateur	Ordinateur IBM PC/AT ou compatible équipé d'une interface USB2.0 <sup>*1</sup> ou 10Base-T LAN
Système d'exploitation <sup>*2 *3</sup>	Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professionnel <sup>*4</sup> , Windows XP <sup>*4</sup> , Windows Vista <sup>*4</sup>
Affichage	Nous vous recommandons de régler la résolution sur 1024 x 768 et les couleurs sur 16 bits
Espace disque disponible	150 Mo ou plus
Autre configuration matérielle requise	Tout environnement équipé de l'un des systèmes d'exploitation précédemment cités est pris en charge.

<sup>\*1</sup> Ordinateur Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professionnel, Windows XP Professionnel, Windows XP Edition familiale ou Windows Vista avec port USB en standard.

<sup>\*2</sup> La fonction imprimante n'est pas disponible en mode MS-DOS.

<sup>\*3</sup> L'appareil ne prend pas en charge l'impression à partir d'un environnement Macintosh.

<sup>\*4</sup> L'installation du logiciel au moyen de ce programme d'installation requiert l'autorisation de l'administrateur.

## Environnement d'installation et logiciels utilisables

Le tableau suivant présente les pilotes et les logiciels pris en charge par les différentes versions de Windows ainsi que les connexions d'interface correspondantes.

Câble	Système d'exploitation	Pilote MFP		Button Manager	Sharpdesk		
		Pilote d'imprimante	Pilote de scanner				
USB <sup>*1</sup>	Windows 98/Me/2000/XP/Vista	Disponible*	Disponible				
LAN	Windows 98/Me/2000/XP/Vista		Non disponible				

\* Le pilote d'imprimante installé diffère selon le type de connexion entre l'appareil et votre ordinateur.

# INSTALLATION DU LOGICIEL



- Si vous avez besoin d'un autre type de connexion après avoir installé le logiciel en utilisant une connexion USB ou réseau, vous devez d'abord désinstaller le logiciel, puis le réinstaller avec le nouveau type de connexion.
- Pour la procédure ci-après, les fonctions du bouton droit de la souris doivent être activées.
- La fonction scanner est disponible uniquement si vous utilisez un câble USB.
- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour résoudre le problème. Une fois le problème résolu, la procédure d'installation se poursuit. Selon le problème rencontré, il vous faudra éventuellement quitter le programme d'installation. Pour ce faire, cliquez sur le bouton "Annuler". Une fois le problème résolu, reprenez l'installation du logiciel depuis le début.

## Utilisation de l'appareil avec une connexion USB

**1**

**Le câble USB ne doit pas être connecté à l'appareil. Vérifiez que le câble n'est pas connecté avant d'aller plus loin.**

Si un tel câble est connecté, une fenêtre Plug and Play apparaît. Si tel est le cas, cliquez sur le bouton "Annuler" pour fermer la fenêtre et débranchez le câble.



La connexion du câble s'effectuera au cours de l'étape 13.

**2**

**Insérez le CD-ROM dans le lecteur CD de votre ordinateur.**

**3**

**Cliquez sur le bouton "Démarrer", sur "Poste de travail" (  ), puis double-cliquez sur l'icône CD-ROM (  ).**

- Sous Windows Vista, cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez sur "Ordinateur", puis double-cliquez sur "CD-ROM" (  ).
- Sous Windows 98/Me/2000, double-cliquez sur "Poste de travail" et double-cliquez sur l'icône CD-ROM.

**4**

**Double-cliquez sur l'icône "Setup" (  ).**

Sous Windows Vista, si un message de confirmation s'affiche, cliquez sur "Autoriser".

**5**

**La fenêtre "ACCORD DE LICENCE" s'affiche. Vérifiez que vous comprenez bien le contenu de cet accord de licence, puis cliquez sur le bouton "Oui".**



Vous pouvez afficher l'"ACCORD DE LICENCE" dans une autre langue en sélectionnant celle de votre choix dans le menu correspondant. Pour installer le logiciel dans la langue sélectionnée, poursuivez l'installation dans la langue sélectionnée.

**6** Lisez "A lire en premier" dans la fenêtre "Bienvenue" puis cliquez sur le bouton "Suivant".

**7** Pour installer l'intégralité du logiciel, cliquez sur le bouton "Standard" puis allez à l'étape 12. Pour installer seulement certains composants, cliquez sur le bouton "Client" puis allez à l'étape suivante.



**8** Cliquez sur le bouton "Contrôleur MFP".

Cliquez sur le bouton "Affichage LISEZMOI" pour afficher les informations sur les composants sélectionnés.



**9** Les fichiers nécessaires à l'installation du pilote MFP sont copiés.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Lorsque le message "L'installation du logiciel SHARP est terminée." s'affiche, cliquez sur "OK".



- Sous Windows Vista, si une fenêtre d'avertissement sur la sécurité s'affiche, cliquez sur "Installer ce pilote quand même".
- Sous Windows 2000/XP, si un message d'alerte s'affiche concernant le test logo Windows ou la signature numérique, cliquez sur "Continuer" ou sur "Oui".

**5**

## 10 Vous retournez à l'étape 8. Si vous souhaitez installer Button Manager ou Sharpdesk, cliquez sur "Logiciel utilitaire".

Si vous ne souhaitez pas installer le logiciel utilitaire, cliquez sur "Fermer" puis allez à l'étape 12.



A la fin de l'installation, il est possible qu'un message vous invitant à redémarrer votre ordinateur s'affiche. Dans ce cas, cliquez sur le bouton "Oui" pour redémarrer votre ordinateur.

## Installation du logiciel utilitaire

### 11 Cliquez sur le bouton "Button Manager" ou "Sharpdesk".

Cliquez sur le bouton "Affichage LISEZMOI" pour afficher les informations sur les composants sélectionnés.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



Sous Windows 98/Me/2000, si la fenêtre suivante s'affiche, cliquez sur le bouton "Passer" ou "Continuer" pour poursuivre l'installation de Sharpdesk.

Si vous choisissez "Passer", l'installation de Sharpdesk se poursuivra mais sans l'installation de Sharpdesk Imaging.

Si vous choisissez "Continuer", Sharpdesk Imaging sera installé. Si Windows Imaging est installé sur votre ordinateur, la version Sharpdesk Imaging écrasera la version de Windows.



**12 Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur "Fermer".**

- Sous Windows Vista, si une fenêtre d'avertissement sur la sécurité s'affiche, cliquez sur "Installer ce pilote quand même".
- Sous Windows 2000/XP, si un message d'alerte s'affiche concernant le test logo Windows ou la signature numérique, cliquez sur "Continuer" ou sur "Oui".

Un message s'affiche vous demandant de connecter l'appareil à votre ordinateur. Cliquez sur le bouton "OK".



A la fin de l'installation, il est possible qu'un message vous invitant à redémarrer votre ordinateur s'affiche. Dans ce cas, cliquez sur le bouton "Oui" pour redémarrer votre ordinateur.

**13 Vérifiez que l'appareil est sous tension, puis branchez le câble USB (p. 46).**

Windows détecte l'appareil et la fenêtre Plug and Play s'affiche.

**14 Suivez les instructions de la fenêtre plug and play pour installer le pilote.**

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



- Sous Windows Vista, si une fenêtre d'avertissement sur la sécurité s'affiche, cliquez sur "Installer ce pilote quand même".
- Sous Windows 2000/XP, si un message d'alerte s'affiche concernant le test logo Windows ou la signature numérique, cliquez sur "Continuer" ou sur "Oui".

**L'installation du logiciel est terminée.**

- Si vous avez installé Button Manager, paramétrez-le comme expliqué dans la section "CONFIGURATION DE BUTTON MANAGER" (p.53).
- Si vous avez installé Sharpdesk, la fenêtre Sharpdesk s'affiche. Suivez les instructions qui s'affichent pour paramétrer Sharpdesk.

### Connexion d'un câble USB

Suivez la procédure ci-dessous pour connecter l'appareil à votre ordinateur. Le câble USB nécessaire pour connecter l'appareil à votre ordinateur n'est pas fourni. Veuillez acheter le câble approprié pour votre ordinateur.

#### ! Attention

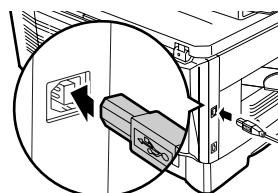
- La connexion USB est disponible pour les ordinateurs PC/AT initialement équipés d'un port USB et sur lesquels est installé Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professionnel, Windows XP ou Windows Vista.
- Ne connectez pas le câble USB avant l'installation du pilote d'impression. Le câble USB doit être connecté pendant l'installation du pilote d'impression.

#### Remarque

- Si vous devez connecter l'appareil en utilisant le port USB 2.0 de votre ordinateur, procurez-vous un câble USB compatible USB 2.0.
- Pour obtenir la vitesse de transfert USB 2.0 la plus élevée, l'option "COMMUT. MODE USB2.0" dans les programmes utilisateurs de l'appareil doit être configurée sur "HAUTE VITESSE". Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section "PROGRAMMES UTILISATEUR" (p.66).
- N'utilisez le mode "HAUTE VITESSE" que si votre ordinateur fonctionne sous Windows 2000/XP/Vista.
- Même avec le pilote Microsoft USB 2.0, vous risquez de ne pas obtenir la pleine vitesse USB 2.0 si vous utilisez une carte PC prenant en charge USB 2.0. Pour obtenir le pilote le plus récent (qui peut permettre d'obtenir une vitesse plus élevée), contactez le fabricant de votre carte PC.

**1**

**Branchez le câble sur le connecteur USB de l'appareil.**



**2**

**Insérez l'autre extrémité du câble dans le port USB de votre ordinateur.**

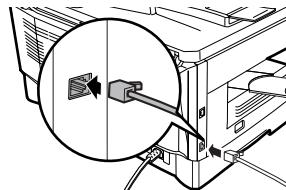
## Utilisation de l'appareil en tant qu'imprimante réseau



- Les câbles d'interface nécessaires pour connecter l'appareil à votre ordinateur ne sont pas fournis avec cet appareil. Munissez-vous du câble nécessaire pour votre ordinateur.
- Pour pouvoir utiliser l'appareil comme scanner, vous devez le connecter à votre ordinateur via un câble d'interface USB. La fonction numériser ne peut pas être utilisée via un câble LAN.

### 1 Branchez le câble LAN sur le connecteur LAN de l'appareil.

Utilisez un câble réseau blindé.



### 2 Mettez l'appareil sous tension.

### 3 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

### 4 Cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Poste de travail" ( ), puis double-cliquez sur l'icône du lecteur de CD-ROM ( ).

- Sous Windows Vista, cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez sur "Ordinateur", puis double-cliquez sur "CD-ROM" (  ).
- Sous Windows 98/Me/2000, double-cliquez sur "Poste de travail" et double-cliquez sur l'icône CD-ROM.

### 5 Double-cliquez sur l'icône "Setup" ( ).

Sous Windows Vista, si un message de confirmation s'affiche, cliquez sur "Autoriser".

### 6 La fenêtre "ACCORD DE LICENCE" s'affiche. Lisez la licence d'utilisation du logiciel, puis cliquez sur le bouton "Oui".



Vous pouvez afficher l'"ACCORD DE LICENCE" dans une autre langue en sélectionnant celle de votre choix dans le menu correspondant. Pour installer le logiciel dans la langue sélectionnée, poursuivez l'installation dans la langue sélectionnée.

### 7 Lisez ensuite le fichier "A lire en premier" dans la fenêtre "Bienvenue", puis cliquez sur le bouton "Suivant".



Pour configurer l'adresse IP de l'appareil, exécutez les étapes ci-dessous. Si l'appareil est déjà connecté au réseau et que son adresse IP a été configurée, passez à "Impression directe LPR" (p.49).

# INSTALLATION DES LOGICIELS

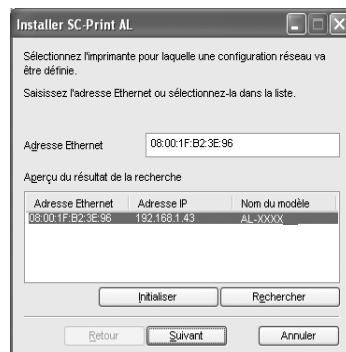
## Réglage de l'adresse IP

Cette étape est requise uniquement si vous utilisez votre ordinateur en réseau.

**8 Cliquez sur le bouton "Réglage de l'adresse IP".**



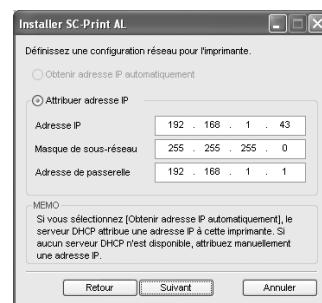
**9 La ou les imprimantes connectées au réseau sont détectées. Cliquez sur l'imprimante à configurer (l'appareil), puis sur "Suivant".**



- L'"adresse Ethernet" est indiquée sur le côté gauche de l'appareil, à proximité du connecteur LAN.
- Si vous utilisez l'appareil sur un réseau différent après avoir configuré l'adresse IP, il ne sera pas reconnu. Entrez l'adresse Ethernet, puis cliquez sur le bouton "Initialiser" pour initialiser l'adresse IP. Suivez les instructions à l'écran, puis cliquez sur "OK" et sur "Rechercher".

**10 Entrez l'adresse IP, le masque de sous-réseau ainsi que passerelle par défaut.**

Les paramétrages de la fenêtre ci-dessus sont fournis à titre d'exemple. Veillez à demander à votre administrateur réseau l'adresse IP, le masque de sous-réseau ainsi que passerelle par défaut à entrer.



Si vous avez activé "Obtenir adresse IP automatiquement", il se peut que l'adresse IP change parfois automatiquement. Ceci empêche l'impression. Dans un tel cas, sélectionnez "Attribuer adresse IP" et entrez l'Adresse IP.

**11** Cliquez sur le bouton "Suivant".

**12** Cliquez sur "Oui" lorsque la boîte de dialogue de confirmation apparaît. Passez à l'étape 11.

## Impression directe LPR

A l'issue des étapes 1-7, page 47

**8** Cliquez sur le bouton "Pilote d'imprimante".

Si vous n'avez pas défini l'adresse IP, cliquez d'abord sur le bouton "Réglage de l'adresse IP", puis passez à l'étape 8 page 48.

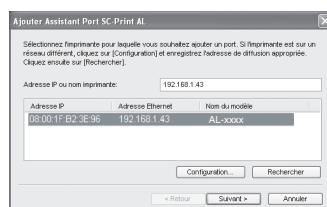


**9** Lisez le message s'affichant dans la fenêtre "Bienvenue", puis cliquez sur le bouton "Suivant".

**10** Sélectionnez "Impression directe LPR" et cliquez sur le bouton "Suivant".



**11** La ou les imprimantes connectées au réseau sont détectées. Cliquez sur l'imprimante à configurer (l'appareil), puis sur "Suivant".



Si l'adresse IP de l'appareil ne peut être trouvée, assurez-vous que ce dernier est sous tension, que le câble réseau est correctement branché, puis cliquez sur le bouton "Rechercher".

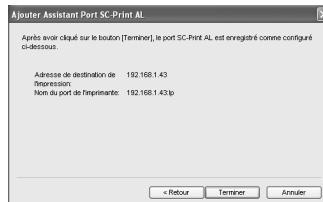
- 12** Dans la fenêtre de configuration du nom du port d'impression de destination, assurez-vous que "":lp" apparaît à la fin de l'adresse IP et cliquez sur le bouton "Suivant".



Vous pouvez entrer le nom de votre choix dans "Nom du port d'imprimante" (38 caractères maxi).

- 13** Une fenêtre s'affiche pour vous permettre de contrôler vos entrées. Assurez-vous que les entrées sont correctes, puis cliquez sur le bouton "Terminer".

Si l'une des entrées est incorrecte, cliquez sur le bouton "Précédent" pour revenir à la fenêtre correspondante et corriger l'entrée.



- 14** Sélectionnez le port que vous souhaitez utiliser sur l'appareil puis cliquez sur le bouton "Suivant".

- 15** Choisissez si oui ou non vous souhaitez que l'imprimante soit votre imprimante par défaut, puis cliquez sur le bouton "Suivant".  
Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



- Sous Windows Vista, si une fenêtre d'avertissement sur la sécurité s'affiche, cliquez sur "Installer ce pilote quand même".
- Sous Windows 2000/XP, si un message d'alerte s'affiche concernant le test logo Windows ou la signature numérique, cliquez sur "Continuer" ou sur "Oui".

- 16** Lorsque le message "L'installation du logiciel SHARP est terminée" s'affiche, cliquez sur 'OK'.

- 17** Lorsque la fenêtre "Terminé" s'affiche, cliquez sur le bouton "Fermer".



A la fin de l'installation, il est possible que vous receviez un message vous invitant à redémarrer votre ordinateur. Dans ce cas, cliquez sur "Oui" pour redémarrer votre ordinateur.

**L'installation du logiciel est terminée.**

## Partage de l'imprimante dans un réseau Windows

Si l'appareil est destiné à être utilisé en tant qu'imprimante partagée dans un réseau, suivez les étapes ci-dessous pour installer le pilote d'imprimante sur l'ordinateur client.



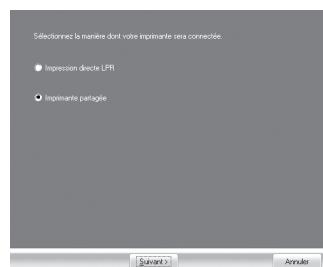
Pour savoir comment configurer le serveur d'impression, reportez-vous au manuel d'utilisation ou au fichier d'aide de votre système d'exploitation.

**1** Exécuter les étapes 3 à 7 du chapitre "Utilisation de l'appareil en tant qu'imprimante réseau" (p.47).

**2** Cliquez sur le bouton "Pilote d'imprimante".

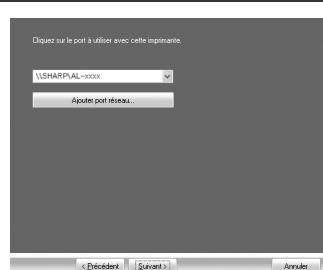


**3** Sélectionnez "Imprimante partagée" et cliquez sur le bouton "Suivant".



**4** Pour savoir quel port utiliser, sélectionnez l'appareil configuré en tant qu'imprimante partagée et cliquez sur le bouton "Suivant".

Sous Windows 98/Me/2000/ XP, vous pouvez également cliquer sur "Ajouter port réseau" et sélectionner l'imprimante à partager en parcourant le réseau dans la fenêtre qui s'affiche. (Sous Windows Vista, le bouton "Ajouter port réseau" ne s'affiche pas.)



Si l'imprimante partagée n'apparaît pas dans la liste, contrôlez la configuration du serveur d'imprimante.

**5**

## INSTALLATION DES LOGICIELS

**5** Suivez les instructions sur votre écran.

**6** Lorsque l'écran "Terminé" s'affiche, cliquez sur "Fermer".



A la fin de l'installation, il est possible que vous receviez un message vous invitant à redémarrer votre ordinateur. Dans ce cas, cliquez sur "Oui" pour redémarrer votre ordinateur.

**L'installation des logiciels est à présent terminée.**

# CONFIGURATION DE BUTTON MANAGER

Button Manager est un logiciel qui fonctionne avec le pilote du scanner pour permettre la numérisation à partir de l'appareil.

Pour pouvoir numériser en utilisant l'appareil, Button Manager doit être relié au menu de numérisation de l'appareil. Suivez les étapes ci-dessous pour relier Button Manager aux événements scanner.

## Windows XP/Vista

**1** Cliquez successivement sur les boutons "Démarrer", "Panneau de configuration", "Imprimantes et autres périphériques", puis sur "Scanneurs et appareils photo".

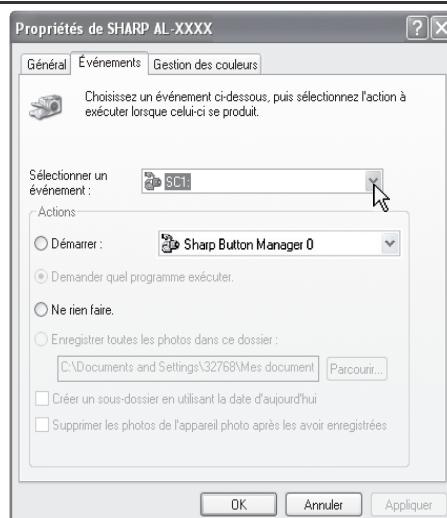
Sous Windows Vista, cliquez sur "démarrer", sélectionnez "Panneau de configuration" et cliquez sur "Matériel et audio", et enfin cliquez sur "Scanneurs et appareils photo".

**2** Cliquez sur l'icône "SHARP AL-XXXX" et sélectionnez "Propriétés" dans le menu "Fichier".

Sous Windows Vista, dans le menu "Organiser" sélectionnez "Propriétés".

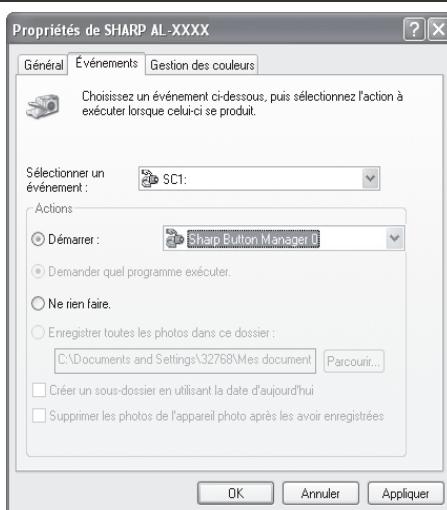
**3** Dans la boîte de dialogue "Propriétés", activez l'onglet "Événements".

**4** Sélectionnez "SC1:" dans le menu déroulant "Sélectionner un événement".



**5**

- 5** Sélectionnez "Démarrer", puis "Sharp Button Manager O" dans le menu déroulant.



- 6** Cliquez sur "Appliquer".

- 7** Répétez les étapes 4 à 6 pour relier Button Manager aux menus "SC2:" à "SC6:".

Sélectionnez "SC2:" dans le menu déroulant "Sélectionner un événement". Sélectionnez "Démarrer", sélectionnez "Sharp Button Manager O" dans le menu déroulant, puis cliquez sur le bouton "Appliquer". Répétez la procédure pour chaque menu jusqu'au menu "SC6:". Une fois la configuration terminée, cliquez sur "OK" pour fermer la fenêtre.

Button Manager est maintenant relié au menu de numérisation (1 à 6). Vous pouvez modifier les paramètres de numérisation pour chaque menu de numérisation, de 1 à 6, au moyen de la fenêtre de configuration de Button Manager. Pour en savoir plus sur les paramètres par défaut du menu de numérisation et la procédure de configuration de Button Manager, reportez-vous à la section "Configuration de Button Manager" dans le manuel en ligne.

## Windows 98/Me/2000

- 1** Cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Paramètres", puis cliquez sur "Panneau de configuration".
- 2** Double-cliquez sur l'icône "Scanneurs et appareils photo".



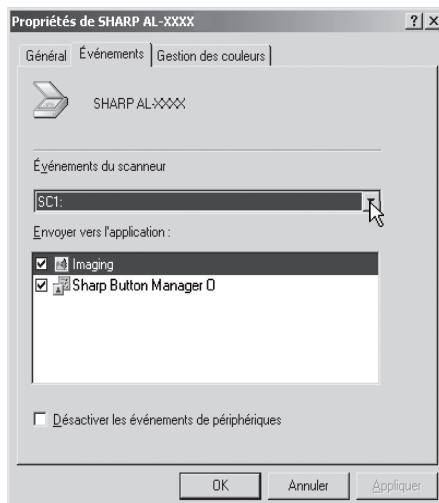
Si l'icône "Scanneurs et appareils photo" ne s'affiche pas sous Windows Me, cliquez sur "Afficher toutes les options du panneau de configuration".

- 3** Sélectionnez "SHARP AL-XXXX" et cliquez sur "Propriétés".

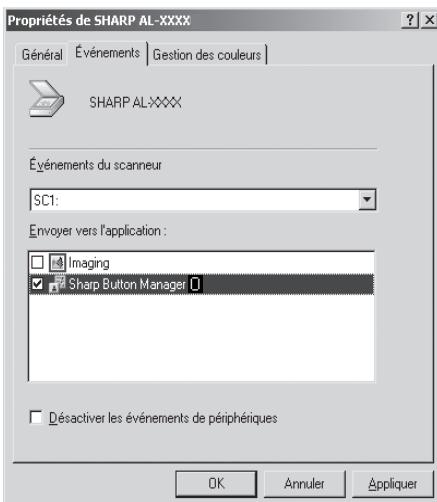
Sous Windows Me, cliquez avec le bouton droit de la souris sur "SHARP AL-XXXX", puis cliquez sur "Propriétés" dans le menu contextuel.

- 4** Dans la boîte de dialogue "Propriétés", activez l'onglet "Événements".

- 5** Sélectionnez "SC1:" dans le menu déroulant "Événements du scanneur".



- 6** Sélectionnez "Sharp Button Manager O" dans "Envoyer vers l'applications".



Si d'autres applications sont affichées, décochez les cases à cocher correspondantes. Seul Button Manager doit être sélectionné.

- 7** Cliquez sur "Appliquer".

- 8** Répétez les étapes 5 à 7 pour relier Button Manager aux menus "SC2:" à "SC6:".

Sélectionnez "SC2" dans le menu déroulant "Événement du scanner". Sélectionnez "Sharp Button Manager O" dans "Envoyer vers l'application", puis cliquez sur le bouton "Appliquer". Répétez la procédure pour chaque menu de numérisation jusqu'au menu "SC6:".

Une fois la configuration terminée, cliquez sur "OK" pour fermer la fenêtre.

Button Manager est maintenant relié au menu de numérisation (1 à 6). Vous pouvez modifier les paramètres de numérisation pour chaque menu de numérisation, de 1 à 6, au moyen de la fenêtre de configuration de Button Manager.

Pour en savoir plus sur les paramètres par défaut du menu de numérisation et la procédure de configuration de Button Manager, reportez-vous à la section "Configuration de Button Manager" dans le manuel en ligne.

L'appareil est doté d'un connecteur USB et d'un connecteur LAN en tant qu'équipement standard.

Avec le connecteur USB, vous pouvez utiliser les fonctions imprimante et scanner.

Avec le connecteur LAN, vous pouvez utiliser la fonction imprimante.

Les autres caractéristiques de l'appareil sont les suivantes :

- Transfert de données à haute vitesse (lorsqu'il est raccordé à un port USB 2.0).
- Fonction ROPM\*

\* ROPM est un acronyme pour le traitement "Rip Once Print Many". La fonction ROPM conserve plusieurs pages de données à imprimer en mémoire avant l'impression. Lors de l'impression de copies multiples, cela évite à l'ordinateur d'avoir à transmettre les données à imprimer de manière répétée.

Pour utiliser l'appareil en tant qu'imprimante ou scanner, le pilote d'impression ou le pilote de scanner doit d'abord être installé comme expliqué à la section "INSTALLATION DES LOGICIELS".



- Si un problème survient en mode imprimante ou scanner, reportez-vous au manuel en ligne.
- Si vous utilisez le mode USB 2.0 (mode à haute vitesse), veillez à consulter la section "Configuration système pour USB 2.0 (Mode à haute vitesse)" (ci-dessous) afin de vérifier que votre système ainsi que les paramètres de l'appareil sont correctement configurés.

### Configuration système pour USB 2.0 (Mode à Haute vitesse")

Le système suivant est requis pour utiliser le mode USB 2.0 (Mode à haute vitesse) :

- Votre ordinateur doit fonctionner sous Windows 2000 Professionel/XP/Vista et le pilote USB 2.0 Microsoft doit être installé.
  - Le paramètre "COMMUT. MODE USB2.0" des programmes utilisateur de l'appareil doit être réglé sur "haute vitesse". Pour modifier le paramètre, reportez-vous à la section "COMMUT. MODE USB2.0" dans les programmes utilisateurs. (p.66).
- \* Même lorsque le pilote USB 2.0 Microsoft est installé, certaines cartes d'extension USB 2.0 ne peuvent atteindre la vitesse indiquée par le standard haute vitesse. Ce problème peut souvent être résolu en installant un pilote plus récent pour la carte. Pour obtenir le pilote le plus récent pour votre carte, contactez le fabricant de la carte.

# UTILISATION DU MODE IMPRIMANTE

Le chargement du papier pour l'impression se fait selon la même procédure que pour le papier copie. Reportez-vous à la section "CHARGEMENT DU PAPIER" (p.18)"



- Si vous lancez une impression alors qu'un travail de copie est en cours, les données d'impression sont enregistrées dans la mémoire de l'appareil. L'impression commence à la fin du travail de copie.
- L'impression est impossible lorsque le capot avant ou latéral est ouvert pour l'entretien de l'appareil ou lorsqu'un bourrage papier se produit ou que l'appareil manque de papier ou de toner, ou lorsque la cartouche tambour atteint sa date de remplacement.

## PROCEDURE DE BASE POUR L'IMPRESSION

La procédure de base pour l'impression est expliquée ci-après. Pour utiliser les fonctions utiles de l'imprimante, consultez le "Manuel en ligne" ou le fichier d'aide du pilote d'imprimante.

### 1 Vérifiez que le magasin est alimenté en papier.

La procédure de chargement du papier est la même que pour la copie. Reportez-vous à la section "CHARGEMENT DU PAPIER" (p.18) et assurez-vous que le papier que vous souhaitez utiliser est chargé.



Vérifiez que le format papier paramétré sur l'appareil est le même que le format papier paramétré dans le pilote d'imprimante.

### 2 Ouvrez le fichier que vous souhaitez imprimer et sélectionnez "Imprimer" dans le menu Fichier

### 3 Vérifiez que le pilote d'imprimante correspondant à l'appareil est sélectionné et sélectionnez les paramètres d'impression dans le pilote d'imprimante.

Pour obtenir des informations sur les réglages du pilote d'imprimante, reportez-vous au "Manuel en ligne" ou fichier d'aide du pilote d'imprimante.

### 4 Cliquez sur le bouton "Imprimer" ou sur le bouton "OK" pour lancer l'impression.

Le travail d'impression sort sur le plateau de sortie du papier.

## Annulation d'un travail d'impression

### 1 Sélectionnez le mode imprimante à l'aide de la touche [SELECT. MODE] située sur le tableau de commandes de l'appareil, puis appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C) ou la touche [EFFACEMENT TOTAL] (CA).

### 2 "ANN. TRAVAIL IMPR?" apparaît alors sur l'écran d'affichage. Vérifiez qu'une coche apparaît devant "OUI", puis appuyez sur la touche [OK].



Pour obtenir des informations sur les limitations de copie en mode impression, les limitations en mode scanner ainsi que les limitations du mode impression en mode copieur et scanner, reportez-vous à la section "FONCTIONNEMENT EN MODE COPIEUR, IMPRIMANTE ET SCANNER" (p.60)

# UTILISATION DU MODE SCANNER

La procédure de placement de l'original est la même que pour la copie. Reportez-vous à la section "COPIE NORMALE" (p.24).



- Le mode scanner ne peut pas être utilisé dans les cas suivants :
- Un bourrage papier s'est produit (bourrage papier ou bourrage de l'original dans le RSPF).
  - Les programmes utilisateur sont en cours d'utilisation.
  - Le format de papier du magasin est en cours de paramétrage.
  - L'appareil est en cours d'utilisation en mode copieur.
  - Le capot avant ou latéral est ouvert.

## NUMERISATION A L'AIDE DES TOUCHES SITUÉES SUR L'APPAREIL

Lors d'une numérisation par cette méthode, l'application paramétrée dans Button Manager démarre automatiquement et l'image numérisée est collée dans l'application.

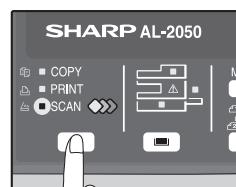


Si l'appareil est en mode copieur, appuyez sur la touche [SELECT. MODE] pour passer en mode scanner et effacez les paramètres de copie définis précédemment.

### Numérisation depuis le panneau de commandes de l'appareil

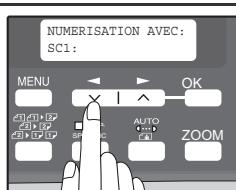
- 1** Appuyez sur la touche [SELECT. MODE] pour sélectionner le mode scanner.

Le témoin "  " s'allume pour indiquer que le mode scanner est sélectionné.



- 2** Placez les originaux. (p.24)

- 3** Appuyez sur la touche [◀] (◀) ou [▶] (▶) pour sélectionner le réglage souhaité dans le menu de numérisation de Button Manager.



- 4** Appuyez sur la touche [DEPART] (○) pour lancer la numérisation.



Le mode scanner reste sélectionné une fois que la numérisation est terminée. (Pour changer de mode, utilisez la touche [SELECT. MODE].)

### Menu de numérisation de Button Manager

Pour obtenir des informations sur les paramètres de Button Manager, reportez-vous au fichier d'aide. Les noms figurant dans le menu de Button Manager ("xxxx" in "SC1:xxxx", etc.) peuvent être modifiés. Reportez-vous au manuel en ligne.

## NUMERISATION A PARTIR DE VOTRE ORDINATEUR

L'appareil prend en charge la norme TWAIN, ce qui permet la numérisation à partir des applications compatibles TWAIN. L'appareil prend également en charge le WIA (Windows Image Acquisition), ce qui permet la numérisation à partir de "l'Assistant scanner et appareil photo" sous Windows XP. Consultez le manuel en ligne pour les procédures de numérisation TWAIN et WIA. Pour obtenir des informations sur les paramètres TWAIN et WIA, reportez-vous au fichier d'aide pour le pilote de scanner ou à l'aide Windows.

## FONCTIONNEMENT EN MODE COPIEUR, IMPRIMANTE ET SCANNER

Certaines opérations ne peuvent pas être réalisées simultanément lorsque l'appareil est en cours d'utilisation en mode imprimante, en mode copieur ou en mode scanner.

Modes		Copie	Impression	Numérisation à partir d'un ordinateur	Numérisation à partir de l'appareil
Copieur	Entrée de touche de copie	Oui	Oui	Oui	Non
	En cours de copie	Non	Non	Non	Non
Imprimante	En cours	Oui <sup>*1</sup>	Non	Oui <sup>*3</sup>	Oui <sup>*3</sup>
Scanner	Pendant la prévisualisation/ en cours de numérisation	Non	Oui <sup>*2</sup>	Non	Non

<sup>\*1</sup> Lors d'une impression recto verso, le travail de reproduction commence une fois que le travail d'impression est terminé.

<sup>\*2</sup> Il est possible d'imprimer au cours de la numérisation. Avec le connecteur LAN, l'impression commence lorsque la numérisation est terminée.

<sup>\*3</sup> Avec le connecteur LAN, la numérisation commence lorsque le travail d'impression est terminé et que la copie recto verso est en cours.

## UTILISATION DU MANUEL EN LIGNE

Dans le manuel en ligne, vous trouverez des instructions pour utiliser l'appareil comme imprimante ou scanner ainsi que les méthodes de résolution des problèmes d'impression ou de numérisation.

**1** Allumez votre ordinateur.

**2** Insérez le CD-ROM fourni dans votre lecteur de CD-ROM.

**3** Cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Poste de travail" (  ), puis double-cliquez sur l'icône du lecteur de CD-ROM (  ).

- Sous Windows Vista, cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez sur "Ordinateur", puis double-cliquez sur "CD-ROM" (  ).
- Sous Windows 98/Me/2000, double-cliquez sur "Poste de travail", puis sur l'icône du lecteur de CD-ROM.

**4** Double-cliquez sur les dossiers "Manual", "AL\_2050\_2060", "Online" et "French", puis sur l'icône "AL\_2050\_2060.pdf".

**5** Cliquez sur  pour consulter le manuel en ligne.

Pour fermer le manuel en ligne, cliquez sur le bouton (  ) situé dans le coin supérieur droit de la fenêtre.



- Remarque**
- Vous pouvez imprimer le manuel en ligne dans Acrobat Reader. Il est recommandé d'imprimer les sections que vous consultez régulièrement.
  - Pour de plus amples informations sur le fonctionnement et les fonctions d'Acrobat Reader, consultez la rubrique "Aide" du programme.

## LECTURE DU MANUEL EN LIGNE

Le "Software CD-ROM" d'accompagnement contient un manuel en ligne au format PDF. Pour lire ce manuel au format PDF, les logiciels Acrobat Reader ou Adobe Reader of Adobe Systems Incorporated sont nécessaires. Si aucun de ces programmes ne sont installés sur votre ordinateur, vous pouvez les télécharger sur :

<http://www.adobe.com/>

Les réglages utilisateur vous permettent de personnaliser les réglages de l'appareil pour mieux répondre à vos besoins.

## PROGRAMMES UTILISATEUR

Les réglages utilisateur comprennent les éléments ci-dessous.

Pour modifier la configuration du programme utilisateur, reportez-vous à la section "SELECTION D'UNE CONFIGURATION POUR UN PROGRAMME UTILISATEUR" (p.67).

### Mode de copie

Numéro du programme	Nom du programme	Codes de paramétrage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
1	EFFACEMENT AUTO.	1: 10 SEC. 2: 30 SEC. <b>3: 60 SEC.</b> 4: 90 SEC. 5: 120 SEC. 6: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le temps de réinitialisation automatique restaure automatiquement les réglages initiaux (p.16) si aucune touche n'est activée à la fin d'un travail de copie pendant un laps de temps prédéterminé.</li> <li>Ce programme est utilisé pour sélectionner ce laps de temps. Le temps de réinitialisation automatique peut également être désactivé.</li> </ul>
2	MODE VEILLE	1: <b>30 SEC.</b> 2: 1 MIN. 3: 5 MIN. 4: 30 MIN. 5: 60 MIN. 6: 120 MIN. 7: 240 MIN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction permet de commuter automatiquement l'appareil dans un état de faible consommation d'énergie s'il n'a pas été utilisé à l'issue du laps de temps prédéfini alors qu'il était sous tension. Le témoin d'économie d'énergie s'allume, mais les touches du panneau de commandes peuvent cependant être utilisées. Le fonctionnement normal reprend automatiquement lorsqu'une touche du panneau de commandes est activée, qu'un original est mis en place ou qu'un travail d'impression est lancé.</li> </ul>
3	EXTINCTION AUTO.	1: <b>ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce réglage pour activer ou désactiver le mode de coupure automatique du courant.</li> </ul>

Numéro du programme	Nom du programme	Codes de paramétrage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
4	MINUT. EXT. AUTO.	<b>1: 5 MIN.</b> 2: 30 MIN. 3: 60 MIN. 4: 120 MIN. 5: 240 MIN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction commute automatiquement l'appareil dans un état de plus faible consommation d'énergie qu'en mode d'économie d'énergie, s'il n'a pas été utilisé à l'issue du laps de temps prédéfini alors qu'il était sous tension. Tous les voyants, à l'exception du témoin d'économie d'énergie, s'éteignent. Pour revenir au mode de fonctionnement normal, appuyez sur la touche [DEPART] (  ). L'appareil revient également automatiquement au mode de fonctionnement normal lorsqu'un travail d'impression est reçu ou qu'une numérisation est lancée depuis un ordinateur. En mode de coupure automatique du courant, aucune touche (excepté la touche [DEPART] (  )) ne peut être utilisée.</li> </ul>
7	MISE EN PAGE 2 EN 1	<b>1: MODELE 1</b> 2: MODELE 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce réglage pour sélectionner le modèle de disposition lorsque deux pages d'originaux sont copiées sur une seule feuille de papier (pour les modèles de disposition, reportez-vous à la page 35).</li> </ul>
8	FONCTION DECALAGE	<b>1: ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction, lorsqu'elle est activée, permet de décaler la position des jeux de copies dans le plateau de sortie pendant un travail de reproduction et de réaliser des travaux d'impression en utilisant la fonction imprimante.</li> </ul>
9	ROTAT. IMAGE ORIG.	<b>1: ACTIVE</b> <b>2: DESACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors d'une copie recto verso, cette fonction permet de pivoter l'image sur le verso de l'original. Cette fonction est utile pour effectuer des reliures sur le haut des copies (reliure bloc-notes).</li> </ul>
10	RESOL. EA/TEXTE	<b>1: 300 ppp</b> 2: 600 ppp	<ul style="list-style-type: none"> <li>La résolution de copie en mode auto et texte est normalement de 300 ppp. Si vous souhaitez réaliser des copies de haute qualité, utilisez ce réglage pour définir une résolution de 600 ppp.</li> </ul>
11	COPIE RECTO VERSO	<b>1: HAUTE VITESSE</b> 2: NORMAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la mémoire devient pleine au cours d'un travail de copie recto verso, vous pouvez sélectionner "NORMAL" pour continuer à copier. En mode "NORMAL", la vitesse de copie est toutefois réduite. Le mode "HAUTE VITESSE" doit normalement être sélectionné pour réaliser des copies recto verso rapides.</li> </ul>

## REGLAGES UTILISATEUR

Numéro du programme	Nom du programme	Codes de paramétrage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
12	LARGEUR MARGE	1: 5 mm <b>2: 10 mm</b> 3: 15 mm 4: 20 mm	• Utilisez ce réglage pour définir la largeur de la marge.
13	MEM. POUR IMPRIM.	1: 30% 2: 40% <b>3: 50%</b> 4: 60% 5: 70%	• Utilisez ce réglage pour modifier la capacité mémoire de l'appareil utilisée pour le mode imprimante.
14	REPETITION TOUCHE	<b>1: ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	• Utilisez ce réglage pour définir si l'activation continue d'une touche doit entraîner ou non l'entrée répétée de la touche. Pour les touches qui ont pour effet d'augmenter la valeur prédéfinie lorsqu'elles sont maintenues activées (par exemple la touche [◀] (◀) ou la touche [▶] (▶)), ce programme peut être utilisé pour que la valeur ne soit pas modifiée lorsque la touche est maintenue activée.
15	TPS APPUI TOUCHE	<b>1: NORMAL</b> 2: 0,5 SEC. 3: 1,0 SEC. 4: 1,5 SEC. 5: 2,0 SEC.	• Utilisez ce réglage pour sélectionner le temps pendant lequel une touche doit être activée pour que l'entrée soit acceptée. En sélectionnant un temps plus long, vous pouvez empêcher la modification des réglages par pression accidentelle d'une touche.
16	SON APPUI TOUCHE	<b>1: FAIBLE</b> 2: FORT 3: DESACTIVE	• Définit le volume des bips. (p.68)
17	SON PAR DEFAUT	<b>1: ACTIVE</b> <b>2: DESACTIVE</b>	• Utilisez ceci pour émettre un bip lorsqu'un réglage de base est sélectionné. (p.68)
18	MODE ECO TONER	<b>1: ACTIVE</b> <b>2: DESACTIVE</b>	• Ce mode réduit la consommation de toner d'environ 10% pendant la copie. Le mode d'économie de toner est actif lorsque le mode d'exposition est réglé sur AUTO ou TEXTE.
19	REG. NIVEAU EA	1: SPF/RSPF (5 niveaux de réglages possibles.) 2: VITRE D'EXPOSITION (5 niveaux de réglages possibles.)	• Sert à régler le niveau d'exposition. • Le niveau d'exposition automatique peut être réglé séparément pour la vitre d'exposition et le RSPF. • Pour plus de détails sur la méthode de réglage de l'exposition et les directives relatives aux valeurs numériques, voir la page 28. Le niveau d'exposition est réglé par défaut en usine sur "centre"

Numéro du programme	Nom du programme	Codes de paramétrage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
20	LANGUE	<b>1: ANGLAIS AMÉRICAIN</b> 2: ANGLAIS 3: FRANÇAIS 4: ESPAGNOL 5: ALLEMAND 6: ITALIEN 7: NEERLANDAIS 8: SUEDOIS 9: NORVEGIEN 10: FINNOIS 11: DANOIS 12: HONGROIS 13: TCHEQUE 14: POLONAIS 15: RUSSE 16: SLOVAQUE	Ce réglage sert à modifier la langue utilisée pour l'affichage.
21	REGLAGES USINE	<b>1: Oui</b> <b>2: Non</b>	Cette fonction est utilisée pour revenir aux réglages usine par défaut pour l'ensemble des réglages.
22	CHOIX TRI AUTO	<b>1: ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	Utilisez ce réglage pour activer ou désactiver le mode de sélection automatique du tri.
24	RSPF OUVERT	<b>1: ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez définir l'opération souhaitée en cas d'appui sur la touche [DEPART] (  ) alors que le RSPF n'est pas correctement fermé. (Pour plus de détails sur la fonction "Vérification de l'ouverture du RSPF", reportez-vous à la page 17.)</li> </ul>
25	VALID. LARG. COPIE	<b>1: A4</b> 2: B5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez cette fonction pour sélectionner les formats papier pour la copie à partir du plateau d'alimentation auxiliaire. Si vous sélectionnez "B5", un original au format A4 sera copié au format B5.</li> </ul>
28	REGLAGES LSU	<b>1: ACTIVE</b> 2: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction permet d'autoriser la copie uniquement lorsque le moteur polygonal fonctionne ou également lorsqu'il est à l'arrêt.</li> </ul>
29	TYPE DE PAPIER	<b>1: PAPIER ORDINAIRE</b> 2: PAPIER EPAIS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez cette fonction pour régler la température de l'unité de fixation lorsque le plateau d'alimentation auxiliaire est utilisé. L'option "PAPIER ORDINAIRE" est normalement sélectionnée.</li> </ul>
30	CONTRASTE	<b>1: PLUS CLAIR</b> 2: CLAIR <b>3: NORMAL</b> 4: FONCE 5: PLUS FONCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez cette fonction pour régler le contraste de l'affichage.</li> </ul>

## Mode impression

Numéro du programme	Nom du programme	Codes de paramétrage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
1	SORTIE FORCEE	<b>1: ACTIVE</b> <b>2: DESACTIVE</b>	Lorsque cette fonction est activée, l'impression en mode imprimante se poursuit automatiquement avec un format papier différent si le format papier spécifié n'est disponible dans aucun magasin. Cette fonction ne peut pas être utilisée en mode copie.
2	COMMUT. MODE USB 2.0 *	<b>1: PLEINE VITESSE</b> <b>2: HAUTE VITESSE</b>	Cette fonction permet de régler la vitesse de transfert des données USB 2.0. Pour obtenir la plus haute vitesse possible avec le connecteur USB 2.0, assurez-vous tout d'abord que la configuration système de votre ordinateur le permet (système d'exploitation et pilote), puis utilisez ce programme pour passer du mode USB 2.0 au mode "Haute vitesse". Notez que ce réglage ne doit pas être modifié en cas d'utilisation d'un pilote TWAIN. (Pour de plus amples informations sur la configuration système, reportez-vous à la section "Configuration système pour USB 2.0 (Mode à Haute vitesse)" (p.57).)

\* La vitesse de numérisation augmente lorsque le mode USB 2.0 est réglé sur "HAUTE VITESSE", mais la vitesse d'impression augmente peu.

# SELECTION D'UNE CONFIGURATION POUR UN PROGRAMME UTILISATEUR

## 1 Appuyez sur la touche [MENU], puis appuyez sur la touche [OK].

En mode imprimante, il suffit d'appuyer sur la touche [MENU] pour accéder aux programmes utilisateur.



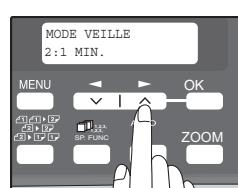
## 2 Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour sélectionner l'élément que vous souhaitez configurer dans les éléments du PROG. UTILISATEUR, puis appuyez sur la touche [OK].

- Reportez-vous à la section "PROGRAMME UTILISATEUR" (p.62 à p.66) pour trouver le nom ainsi que le code du programme.
- Vous pouvez également sélectionner un programme en entrant directement le numéro du programme à l'aide des touches numériques.



## 3 Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour modifier le paramétrage de l'élément sélectionné.

Reportez-vous à la section "PROG. UTILISATEUR" (p.62 à p.66) pour connaître le code du programme.



- Si vous avez sélectionné par erreur le mauvais programme, appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C) et reprenez la procédure à partir de l'étape 2.
- Pour annuler une configuration pour un programme utilisateur, appuyez sur la touche [MENU].

7

## 4 Appuyez sur la touche [OK].

Votre sélection s'affiche brièvement avant que l'écran précédent ne réapparaisse.



Si vous avez sélectionné "REGLAGE DU NIVEAU EA" dans le programme utilisateur et appuyé sur la touche [OK], l'écran de réglage automatique de l'exposition s'affiche. Réglez l'exposition et appuyez sur la touche [OK].

### **Signaux audibles (bip d'entrée de touche, bip de touche non valide, bip de réglage de base)**

L'appareil émet trois types de bips différents : un bip d'entrée de touche qui retentit lorsqu'une touche valide est activée, un bip de touche non valide qui retentit lorsqu'une touche non valide est activée et un bip de réglage de base qui retentit lorsqu'un réglage est identique au réglage de base (les réglages de base sont expliqués ci-dessous). Le bip de réglage de base est initialement désactivé. Si vous souhaitez activer le bip de réglage de base, reportez-vous à la section "SON PAR DEFAUT" à la page 64. Si vous souhaitez modifier le volume des bips ou les désactiver, reportez-vous à la section "SON APPUI TOUCHE" à la page 64.

Les modèles de bip de chaque type de bip sont les suivants :

**Bip d'entrée de touche** ..... Un bip    **Bip de réglage de base** ..... Trois bips  
**Bip de touche non valide** ..... Deux bips

### **Réglages de base**

Les réglages de base sont des sélections standard prédéfinies pour chaque paramètre de copie. Les réglages de base sont les suivants :

<b>Taux de reproduction</b> .....	100%	<b>Emplacement d'alimentation papier</b>
<b>Niveau clair et foncé</b> .....	centre	Magasin papier
		<b>AUTO/TEXTE/PHOTO</b> .....
		AUTO

Ce guide fournit des explications sur l'utilisation de l'appareil, la fonction de copie ainsi que la configuration du logiciel. Etant donné que de nombreux problèmes peuvent être résolus par l'utilisateur, assurez-vous d'examiner soigneusement le problème avant d'appeler le service après-vente.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, placez l'interrupteur principal en position d'arrêt, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.



Pour les problèmes relatifs à la fonction imprimante ou scanner, reportez-vous au manuel en ligne.

## MESSAGES D'AFFICHAGE

Lorsque les témoins suivants s'allument ou clignotent sur le panneau de commandes, ou lorsque les codes alphanumériques suivants s'affichent sur l'écran, résolvez le problème immédiatement en vous référant au tableau suivant et à la page correspondante.



Utilisez exclusivement des pièces et fournitures SHARP d'origine.

Indication		Cause et solution	Page
Voyant	Affichage		
Témoin d'emplacement du magasin papier	Clignotant	ALIM. AUX:AJOUT PAP.	19
		MAG. X: AJOUT PAPIER	
		FERMER: MAG. PAPIER X	
Témoin d'erreur	Clignotant	DEGAGER BOURRAGE PAP	78
		BOURRAGE SPF/RSPF	
		CAPOT AVANT OU LAT. OUVERT. FERMER CAPOT	-
		FERMER LE CAPOT DU SPF/RSPF.	81
		REEMPLACER LA CARTOUCHE TONER/DEV.	82
		ERREUR SYST [XX - XX] VOIR MANUEL UTIL.	13

## GUIDE DE DEPANNAGE ET D'ENTRETIEN

Indication		Cause et solution	Page
Voyant	Affichage		
Témoin d'erreur	Clignotant	INSTALLER UNE CARTOUCHE TONER/DEV.	La cartouche toner/développeur n'est pas correctement installée. Réinstallez la cartouche toner/développeur.
		REEMPLACER LA CARTOUCHE TAMBOUR	La cartouche tambour est arrivée en fin de service. Remplacez-la par une nouvelle cartouche. (Si le témoin clignote, l'appareil ne fonctionne pas.)
	Allumé	CARTOUCHE TONER/DEV. PRESQUE VIDE.	Toner faible. Procurez-vous une nouvelle cartouche toner/développeur.
MEMOIRE PLEINE, APP. DEPART POUR CONT.		Vous pouvez encore imprimer moins de 1000 feuilles avec la cartouche tambour actuelle. Procurez-vous une nouvelle cartouche tambour.	
PAS DE RECTO VERSO DU PLAT. ALIM. AUX.		Le mode copie recto verso ou 2 EN 1 est sélectionné lorsque le plateau d'alimentation auxiliaire est déjà sélectionné, ou le plateau d'alimentation auxiliaire est sélectionné lorsque le mode copie recto verso ou 2 EN 1 est déjà sélectionné.	
PAS DE 2EN1 DEPUIS PLAT. ALIM. AUX.		Le plateau d'alimentation auxiliaire ne peut pas être utilisé. Appuyez sur la touche [SELECTION MAGASIN] (■) pour sélectionner le magasin papier.	30 35
PAS COPIE 2EN1 AVEC DECALAGE DE MARGE		Les modes 2 EN 1 et décalage de marge ne peuvent pas être utilisés simultanément.	35 38
IMPOSSIBLE CHANGER TAUX DE REPRO. 2EN1.		Le taux de reproduction ne peut pas être modifié lorsque la fonction 2 EN 1 est sélectionnée.	29 35
IMPOSSIBLE SELECT. MENU AVEC DONNEES.		Ce message s'affiche si vous essayez de modifier la configuration du programme utilisateur pendant un travail d'impression.	62
PAS DE MAGASIN FORMAT XX		Il n'y a pas de papier pour imprimer. Appuyez sur la touche [SELECT. MODE] pour passer au mode imprimante et suivez les instructions affichées sur l'écran. ("XX" indique le format du papier)	-
VERIFIER SPF/RSPF. DEPART POUR CONT.		Un original est resté sur la vitre d'exposition, ou l'original est trop épais pour la numérisation. Retirez l'original.	24
CHARGER PAPIER XX DANS MAG. X.		Si le message reste affiché lorsqu'aucun original ne se trouve sur la vitre d'exposition, la face inférieure du RSPF est sale. Nettoyez la face inférieure du RSPF (notamment les zones où des lignes noires apparaissent.)	87
PAS DE COMMUNICATION PC; VERIFIER CABLE.		L'impression n'est pas possible si le format de papier sélectionné est différent de celui chargé dans le magasin. Chargez le même format de papier que le format sélectionné et appuyez sur la touche [DEPART] (○). L'impression sera lancée. ("XX" indique le format du papier)	19
		L'appareil n'est pas raccordé correctement à l'ordinateur. Contrôlez le câble (si vous utilisez la fonction scanner).	46

# GUIDE DE DEPANNAGE DE L'APPAREIL

Les problèmes suivants sont liés au fonctionnement général de l'appareil et à la copie.

Problème	Cause et solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas.	<b>L'appareil n'est pas branché sur une prise de courant.</b> → Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.	-
	<b>Interrupteur d'alimentation sur OFF.</b> → Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON.	16
	<b>Le témoin d'économie d'énergie clignote. Indique que l'appareil est en préchauffage.</b> → La copie est impossible tant que l'appareil n'a pas terminé son préchauffage.	-
	<b>Le capot avant ou latéral n'est pas complètement fermé.</b> → Fermez le capot avant ou latéral.	-
	<b>L'appareil est en mode de coupure automatique du courant.</b> → En mode de coupure automatique du courant, tous les voyants sont éteints à l'exception du témoin d'économie d'énergie. Appuyez sur la touche [DEPART] (⌚) pour reprendre le fonctionnement normal.	17
	<b>Le bouton de verrouillage de la tête du scanner est verrouillé.</b> → Déverrouillez le bouton de verrouillage de la tête du scanner.	13
Les copies sont trop sombres ou trop claires.	<b>Sélectionnez le type d'original approprié.</b> → Sélectionnez AUTO à l'aide de la touche [EXPOSITION (AUTO)] ou appuyez sur la touche [◀] (◀) ou [▶] (▶) pour sélectionner manuellement un niveau d'exposition approprié.	28
	→ Si la copie est trop claire ou trop foncée bien que AUTO ait été sélectionné à l'aide de la touche [EXPOSITION (AUTO)], réglez le niveau d'exposition automatique.	64
Copies vierges.	<b>L'original n'est pas placé face à copier vers le haut dans le RSPF ou face à copier vers le bas sur la vitre d'exposition.</b> → Placez l'original face à copier vers le haut dans le RSPF ou face à copier vers le bas sur la vitre d'exposition.	24, 25
	<b>Le bouton de verrouillage de la tête du scanner est verrouillé.</b> → Déverrouillez le bouton de verrouillage de la tête du scanner.	13

## GUIDE DE DEPANNAGE ET D'ENTRETIEN

Problème	Cause et solution	Page
<b>Une partie de l'image est coupée ou il y a trop d'espace vide.</b>	<b>L'original n'a pas été placé dans la bonne position.</b> → Placez correctement l'original.	24, 25
	<b>Vous n'avez pas sélectionné un taux approprié pour le format de l'original et le format du papier.</b> → Appuyez sur la touche [ZOOM] pour sélectionner un taux adapté à l'original et au papier de copie.	29
	<b>Le format papier chargé dans le magasin a été modifié sans avoir modifié le paramètre de format papier du magasin.</b> → Veillez à modifier le paramètre de format papier du magasin lorsque vous chargez un autre format de papier dans le magasin.	23
<b>Des plis apparaissent sur le papier ou l'image disparaît par endroits.</b>	<b>Le format et le grammage du papier ne correspondent pas aux spécifications.</b> → Utilisez un papier copie conforme aux spécifications.	18
	<b>Papier gondolé ou humide.</b> → N'utilisez pas de papier gondolé ou plié. Remplacez le papier par du papier copie sec. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez toutes feuilles présentes dans le magasin et conservez-les dans un endroit sombre et dans un emballage pour empêcher l'absorption de l'humidité.	-
<b>Les copies sont tachées ou sales.</b>	<b>La vitre d'exposition ou la face inférieure du RSPF est sale.</b> → Effectuez un nettoyage régulier.	87
	<b>Original sale ou taché.</b> → Utilisez un original propre.	-
<b>Les images s'effacent facilement.</b>	<b>La température de l'unité de fixation n'est pas appropriée.</b> → Dans les programmes utilisateur, sélectionnez "2 (PAPIER EPAIS)" pour "TYPE DE PAPIER" (programme 29).	65
<b>L'impression n'est pas uniforme entre les côtés et le centre du papier.</b>	<b>La température de l'unité de fixation n'est pas appropriée.</b> → Dans les programmes utilisateur, sélectionnez "1 (PAPIER ORDINAIRE)" pour "TYPE DE PAPIER" (programme 29).	65

Problème	Cause et solution	Page
Bourrage papier.	<b>Un bourrage papier s'est produit.</b> → Pour retirer le papier bloqué, reportez-vous à la section "BOURRAGE PAPIER - EXTRACTION".	78
	<b>Le format et le grammage du papier ne correspondent pas aux spécifications.</b> → Utilisez un papier copie conforme aux spécifications.	18
	<b>Papier gondolé ou humide.</b> → N'utilisez pas de papier gondolé ou plié. Remplacez le papier par du papier copie sec. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez toutes feuilles présentes dans le magasin et conservez-les dans un endroit sombre et dans un emballage pour empêcher l'absorption de l'humidité.	-
	<b>Le papier est mal chargé.</b> → Assurez-vous que le papier est chargé correctement.	19
	<b>Morceaux de papier à l'intérieur de l'appareil.</b> → Dégagez tous les morceaux de papier bloqués.	79
	<b>Il y a trop de papier dans le magasin.</b> → Si la pile de papier dépasse la ligne témoin du magasin, retirez quelques feuilles et rechargez de manière à ce que la pile ne dépasse pas la ligne.	19
	<b>Des feuilles de papier sont collées entre elles.</b> → Ventilez le papier avant de le charger.	20
	<b>Les guides du plateau d'alimentation auxiliaire ne sont pas réglés sur la largeur du papier.</b> → Réglez les guides de manière à ce qu'ils correspondent à la largeur du papier.	22
	<b>L'extension du plateau d'alimentation auxiliaire n'est pas déployée.</b> → Lorsque vous chargez un papier grand format, déployez l'extension.	22
Des lignes blanches ou noires apparaissent sur les copies.	<b>La vitre du scanner dans le RSPF est sale.</b> → Nettoyez la vitre de numérisation longue et étroite.	87
	<b>La cartouche toner/développeur ou la cartouche tambour est sale.</b> → Nettoyez la cartouche toner/développeur ou la cartouche tambour.	88
	<b>Le chargeur de transfert est sale.</b> → Nettoyez le chargeur de transfert.	89

## GUIDE DE DEPANNAGE ET D'ENTRETIEN

Problème	Cause et solution	Page
Impossible de définir le format de papier pour un magasin papier.	<b>La copie ou l'impression est en cours.</b> → Définissez le format papier une fois que la copie ou l'impression est terminée.	-
	<b>L'appareil s'est arrêté temporairement en raison d'un manque de papier ou d'un bourrage papier.</b> → Chargez du papier ou retirez le papier bloqué, puis définissez le format de papier.	19, 23, 78
Les impressions ne s'empilent pas correctement dans le plateau de sortie du papier.	<b>Les deux bords du papier sont bouclés vers le haut.</b> → Retournez le papier dans le plateau pour tenter de résoudre le problème.	20
Un travail de reproduction s'arrête avant la fin.	<b>"MEMOIRE PLEINE, APP. DEPART POUR CONT." s'affiche à l'écran.</b> → La mémoire est devenue pleine pendant un travail de copie avec tri. Copiez uniquement les originaux numérisés jusqu'à ce que vous annulez le travail et effacez les données de la mémoire.	34
	<b>Le magasin ne contient plus de papier.</b> → Chargez du papier.	20
Le témoin d'économie d'énergie est allumé.	<b>D'autres témoins sont allumés.</b> → Si d'autres témoins sont allumés, l'appareil est en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque du panneau de commandes pour reprendre le fonctionnement normal.	17
	<b>Seul le témoin d'économie d'énergie est allumé.</b> → Si seul le témoin d'économie d'énergie est allumé, l'appareil est en mode de coupure automatique du courant. Appuyez sur la touche [DEPART] (○) pour reprendre le fonctionnement normal.	17
Le témoin d'erreur (  ) est allumé ou clignote.	<b>Reportez-vous à la section "MESSAGES D'AFFICHAGE" pour vérifier la signification du témoin d'erreur et du message d'erreur dans l'affichage et faites le nécessaire.</b>	69
La lampe vacille.	<b>La lampe et l'appareil utilisent la même prise de courant.</b> → Branchez l'appareil sur une prise qui n'est pas utilisée pour d'autres appareils électriques.	-

# PROBLEMES DURANT LA CONFIGURATION DU LOGICIEL

Si le logiciel ne s'installe pas correctement, contrôlez les points suivants sur votre ordinateur.  
Pour désinstaller le logiciel, reportez-vous à la section "Désinstallation du logiciel" (p.77)

## Le pilote MFP ne peut pas être installé (Windows 2000/XP)

Si le pilote MFP ne peut pas être installé sous Windows 2000/XP, exécutez les étapes suivantes pour contrôler les paramétrages de votre ordinateur.

### 1 Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sur "Panneau de configuration".

Sous Windows 2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Paramètres", puis cliquez sur "Panneau de configuration".

### 2 Cliquez sur "Fonctionnement et entretien", puis sur "Système".

Sous Windows 2000, double-cliquez sur l'icône "Système".

### 3 Cliquez sur l'onglet "Matériel", puis sur le bouton "Signature du pilote".

### 4 Contrôlez "Quelle action voulez-vous que Windows effectue ?" ("Vérification de la signature du fichier" sous Windows 2000).

Si "Bloquer" a été sélectionné, il ne sera pas possible d'installer le pilote MFP. Sélectionnez "Avertir" et installez le pilote MFP comme décrit à la section "INSTALLATION DU LOGICIEL".



### La fenêtre Plug and Play ne s'affiche pas

Si la fenêtre Plug and Play ne s'affiche pas une fois que vous avez connecté l'appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB et que vous l'avez mis sous tension, suivez les étapes ci-dessous pour vérifier que le port USB est disponible.

#### 1 Cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez sur "Panneau de configuration", puis sur "Performances et maintenance".

- Sous Windows Vista, cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez ensuite sur "Panneau de configuration" puis sur "Système et Maintenance".
- Sous Windows 98/Me/2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez la commande "Paramètres", puis cliquez sur "Panneau de configuration".

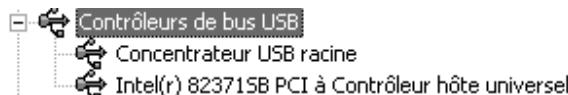
#### 2 Cliquez sur "Système", cliquez sur l'onglet "Matériel", puis cliquez sur le bouton "Gestionnaire de périphériques".

"Contrôleurs de bus USB" s'affiche dans la liste des périphériques.



- Sous Windows Vista, cliquez sur "Gestionnaire de périphériques" et si un message de confirmation s'affiche, cliquez sur "Continuer".
- Sous Windows 98/Me, double-cliquez sur l'icône "Système", puis cliquez sur l'onglet "Gestionnaire de périphériques".
- Sous Windows 2000, double-cliquez sur l'icône "Système", cliquez sur "Matériel", puis cliquez sur le bouton "Gestionnaire de périphériques".
- Si l'icône "Système" ne s'affiche pas sous Windows Me, cliquez sur "Afficher toutes les options du panneau de configuration".

#### 3 Cliquez sur l'icône située à côté de "Contrôleurs de bus USB".



Deux objets doivent alors s'afficher : le type de chipset contrôleur ainsi que le Contrôleur hôte universel. Si ces objets apparaissent, vous pouvez utiliser le port USB. Si un point d'exclamation jaune apparaît à côté de "Contrôleurs de bus USB" ou si ce message ne s'affiche pas, vous devez consulter le manuel de votre ordinateur sous la rubrique Dépannage ou contacter le fabricant de l'ordinateur.

#### 4 Une fois que vous avez vérifié si le port USB est disponible, installez le logiciel en procédant comme décrit sous "INSTALLATION DU LOGICIEL".

## Le pilote MFP ne peut pas être installé correctement par Plug and Play (Windows 2000/XP/Vista)

Sous Windows 2000/XP/Vista, si le pilote MFP ne peut pas être installé correctement par Plug and Play (par exemple, si Plug and Play s'effectue sans copier les fichiers requis pour l'installation du pilote MFP), exécutez les étapes suivantes pour supprimer les périphériques inutiles, puis installez le pilote MFP comme décrit à la section "INSTALLATION DES LOGICIELS" (p.40).

### 1 Cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez sur "Panneau de configuration", puis sur "Performances et maintenance".

- Sous Windows Vista, cliquez sur le bouton "Démarrer", cliquez ensuite sur "Panneau de configuration" puis sur "Système et Maintenance".
- Sous Windows 2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Paramètres", puis cliquez sur "Panneau de configuration".

### 2 Cliquez sur "Système", cliquez sur l'onglet "Matériel", puis cliquez sur le bouton "Gestionnaire de périphériques".



- Sous Windows Vista, cliquez sur "Gestionnaire de périphériques" et si un message de confirmation s'affiche, cliquez sur "Continuer".
- Sous Windows 2000, double-cliquez sur l'icône "Système", cliquez sur "Matériel", puis cliquez sur le bouton "Gestionnaire de périphériques".

### 3 Cliquez sur l'icône située à côté de "Autres périphériques".



Si "AL-XXXX" et "SHARP AL-XXXX" apparaissent, sélectionnez et supprimer ces deux objets.



Si "Autres périphériques" ne s'affiche pas, fermez la fenêtre "Gestionnaire de périphériques".

### 4 Installez le logiciel en procédant comme décrit à la section "INSTALLATION DU LOGICIEL".

## Désinstallation du logiciel

Si vous devez désinstaller ce logiciel, respectez les étapes ci-après.

### 1 Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sur "Panneau de configuration".

Sous Windows 98/Me/2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Paramètres", puis cliquez sur "Panneau de configuration".

### 2 Cliquez sur "Ajout ou suppression de programmes".

- Sous Windows Vista, cliquez sur "Désinstaller un programme".
- Sous Windows 98/Me/2000, double-cliquez sur l'icône "Ajout/Suppression de programmes".

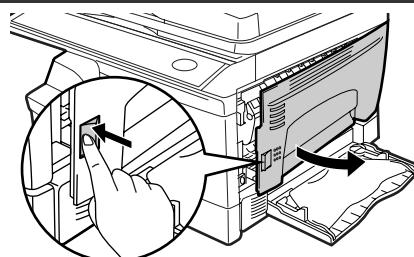
### 3 Sélectionnez "SHARP AL-2050/2060 Series MFP Driver" et Button Manager dans la liste, puis désinstallez le logiciel.

Pour de plus amples informations, référez-vous à votre mode d'emploi ou aux fichiers d'aide de votre système d'exploitation.

## BOURRAGE PAPIER - EXTRACTION

Si un bourrage papier survient, le témoin d'erreur clignote, le message "DEGAGER BOURRAGE PAP" s'affiche à l'écran et l'appareil s'arrête de fonctionner. Si un bourrage papier survient dans le RSPF, le message "REMETTRE X ORIG. DEPART POUR CONT." s'affiche à l'écran. ("X" indique le nombre de pages à replacer.) Ceci indique le nombre d'originaux que vous devez replacer dans le plateau de chargement des documents après un bourrage. Replacez le nombre d'originaux demandé. Ce nombre disparaît quand vous reprenez la copie ou si vous appuyez sur la touche [EFFACEMENT] (C). Si des originaux sont bloqués dans le RSPF, l'appareil s'arrête et le témoin d'erreur clignote. Pour dégager le papier bloqué dans le RSPF, reportez-vous à la section "D : Bourrage dans le RSPF" (p.81).

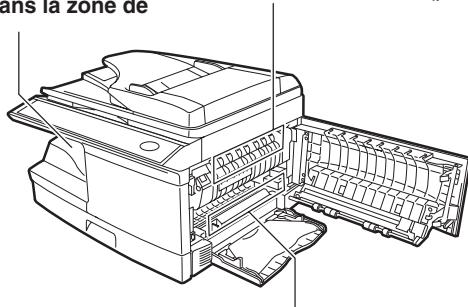
- 1 Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire, puis le capot latéral en respectant cet ordre.



- 2 Vérifiez l'emplacement du bourrage papier. Dégagez le papier bloqué selon l'emplacement du bourrage comme expliqué sur l'illustration suivante. Si le témoin d'erreur clignote, reportez-vous à la section "A : Bourrage papier dans la zone d'alimentation du papier" (p.79).

Si vous pouvez voir le papier bloqué depuis ce côté, reportez-vous à la section "C : Bourrage papier dans la zone de transport". (p.80)

Si le papier est bloqué ici, reportez-vous à la section "B : Bourrage papier dans la zone de fixation". (p.79)



Si le papier est bloqué ici, reportez-vous à la section "A : Bourrage papier dans la zone d'alimentation du papier". (p.79)

**A : Bourrage papier dans la zone d'alimentation du papier**

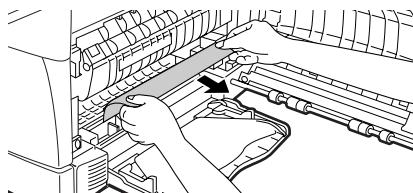
- 1** Dégagez délicatement le papier bloqué dans la zone d'alimentation comme indiqué sur l'illustration. Si le témoin d'erreur clignote et que vous ne pouvez pas voir le papier bloqué dans la zone d'alimentation, tirez le magasin papier et retirez le papier bloqué. Si vous ne parvenez pas à le dégager, reportez-vous à la section "B : Bourrage papier dans la zone de fixation".



**L'unité de fixation est chaude. Ne la touchez pas lorsque vous extrayez du papier bloqué. Vous pourriez vous brûler ou vous blesser.**



- Ne touchez pas la surface de la cartouche tambour (partie verte) en dégageant le papier bloqué. Vous risqueriez d'endommager le tambour, ce qui entraînerait la formation de taches sur les copies.
- Si le papier a été introduit par le plateau d'alimentation auxiliaire, ne retirez pas le papier bloqué en passant par ce dernier. Le toner présent sur le papier risquerait de salir la zone de transport, ce qui provoquerait la formation de taches sur les copies.

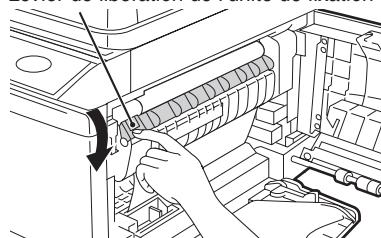


- 2** Fermez le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture de ce dernier. Le témoin d'erreur s'éteint et le témoin prêt s'allume.

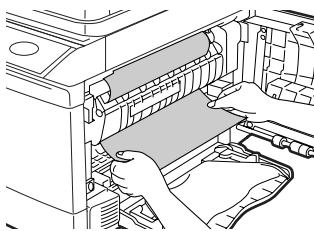
**B : Bourrage papier dans la zone de fixation**

- 1** Abaissez le levier de libération de l'unité de fixation.

Levier de libération de l'unité de fixation



- 2** Dégagez délicatement le papier bloqué en passant par-dessous l'unité de fixation comme indiqué sur l'illustration. Si vous ne parvenez pas à le dégager, reportez-vous à la section "C : Bourrage papier dans la zone de transport".



**L'unité de fixation est chaude. Ne la touchez pas lorsque vous extrayez du papier bloqué. Vous pourriez vous brûler ou vous blesser.**



- Ne touchez pas la surface de la cartouche tambour (partie verte) en dégageant le papier bloqué. Vous risqueriez de provoquer la formation de taches sur les copies.
- Ne retirez pas le papier bloqué en passant par dessus l'unité de fixation. Le toner non fixé sur le papier risquerait de salir la zone de transport, ce qui provoquerait la formation de taches sur les copies.

- 3 Soulevez le levier de libération de l'unité de fixation, puis fermez le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture de ce dernier. Le témoin d'erreur s'éteint et le témoin prêt s'allume.**

### C : Bourrage papier dans la zone de transport

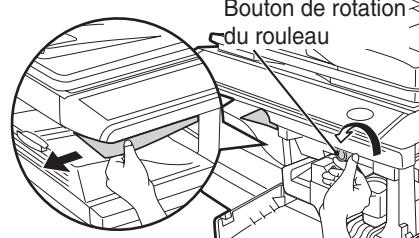
- 1 Abaissez le levier de libération de l'unité de fixation.**

Reportez-vous à "B : Bourrage papier dans la zone de fixation" (p.79).

- 2 Ouvrez le capot avant.**

Pour savoir comment ouvrir le capot avant, reportez-vous à la section "INSTALLATION DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR" (p.14).

- 3 Faites tourner le bouton de rotation du rouleau dans le sens de la flèche et dégagéz délicatement le papier bloqué de la zone de sortie.**



- 4 Soulevez le levier de libération de l'unité de fixation, fermez le capot avant, puis le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture du capot latéral. Le témoin d'erreur s'éteint et le témoin prêt s'allume.**

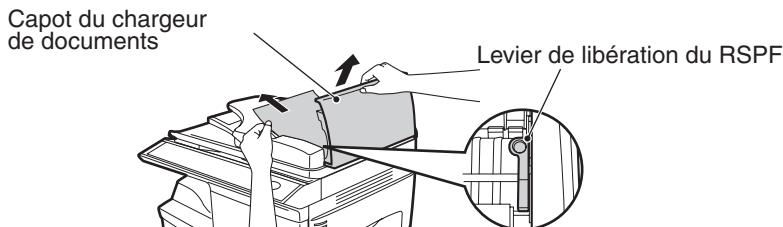


Lors de la fermeture des capots, veillez à refermer correctement le capot avant, puis le capot latéral. Si vous refermez les capots dans l'ordre inverse, vous risquez de les endommager.

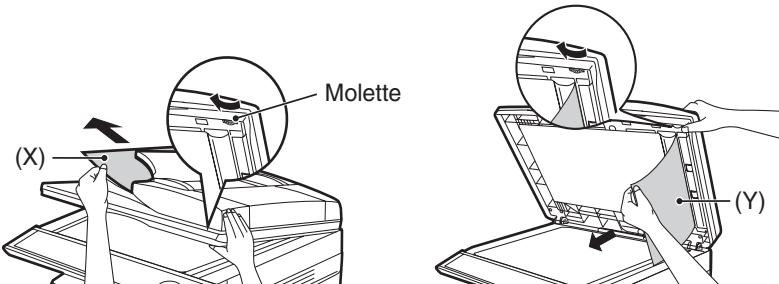
## D : Bourrage dans le RSPF

Si l'original est bloqué sur le plateau du chargeur de documents ou dans la zone de sortie, appliquez la procédure (A) pour éliminer le bourrage. Si l'original est bloqué à l'intérieur du chargeur de documents et n'est pas visible, appliquez la procédure (B).

- (A) Si l'original est bloqué sur le plateau du chargeur de documents ou dans la zone de sortie, ouvrez le capot du chargeur de document et retirez l'original. En cas de résistance, appuyez sur le levier de libération du RSPF tout en tirant sur l'original. Une fois le problème résolu, refermez le capot du chargeur de documents.**



- (B) Ouvrez le capot du chargeur de documents. Puis ouvrez le RSPF et faites tourner le rouleau dans le sens de la flèche. Si l'original bloqué se trouve dans la position (X), tirez-le au fur et à mesure de son entraînement dans la zone de sortie. Si l'original bloqué se trouve dans la position (Y), dégagéz-le en tirant vers le bas. Une fois le problème résolu, abaissez le RSPF et refermez le capot du chargeur de documents.**



Ouvrez et refermez le RSPF pour désactiver le témoin d'erreur. "REMETTRE X ORIG. DEPART POUR CONT." s'affiche à l'écran. Replacez le nombre d'originale demandé dans le plateau de chargement. Appuyez sur la touche [DEPART] ( ) pour reprendre la copie.

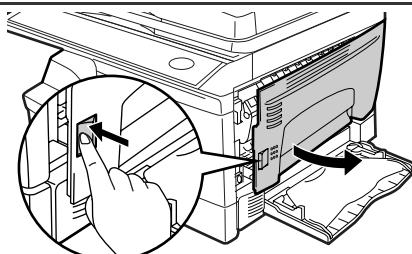
## REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR

Lorsque la cartouche de toner est presque vide, le témoin d'erreur s'allume et "CARTEUSE TONER/DEV. PRESQUE VIDE" s'affiche à l'écran. Pour de plus amples informations sur l'acquisition d'une nouvelle cartouche de toner/développeur, reportez-vous à "FOURNITURES ET OPTIONS" (p.90). Si vous continuez à effectuer des copies alors que le témoin est allumé, celles-ci deviennent de plus en plus claires jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de toner. Lorsque la cartouche de toner est vide, l'appareil s'arrête, le témoin d'erreur clignote, et le message "REEMPLACER LA CARTEUSE TONER/DEV." s'affiche à l'écran. Suivez la procédure ci-dessous pour remplacer la cartouche de toner/développeur.

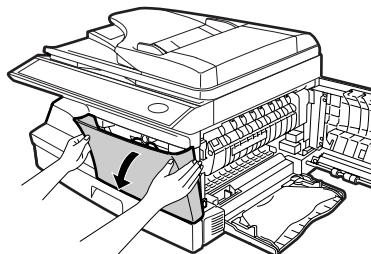


- Lorsque l'appareil s'arrête, il peut être possible d'effectuer des copies supplémentaires. Pour ce faire, retirez la cartouche de l'appareil, secouez-la dans le sens horizontal, puis réinstallez-la. Si vous ne pouvez pas effectuer de copies après cette opération, changez la cartouche.
- Au cours d'un long cycle de copie d'un document sombre, il arrive que le message "REAPPROVISIONNEMENT TONER EN COURS" s'affiche à l'écran et que l'appareil s'arrête même s'il reste du toner. L'appareil charge alors automatiquement du toner pendant 2 minutes. Le témoin Prêt s'allume alors à nouveau. Appuyez sur la touche [DEPART] ( ) pour reprendre la copie.

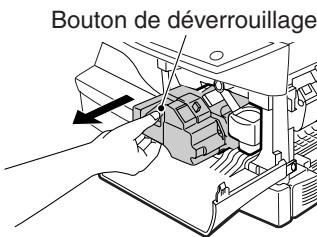
**1** Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire, puis ouvrez le capot latéral en appuyant sur son bouton d'ouverture.



**2** Appuyez délicatement sur les côtés du capot avant pour l'ouvrir.

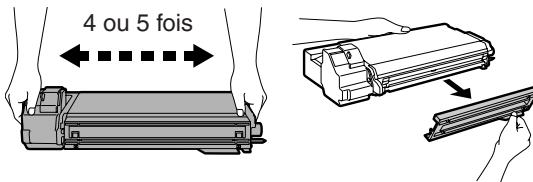


**3** Retirez délicatement la cartouche de toner/développeur tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



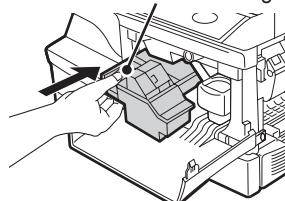
- Après avoir retiré la cartouche de toner, il ne faut ni la secouer, ni la frapper. Ceci risquerait d'entraîner une fuite de toner de la cartouche. Mettez immédiatement l'ancienne cartouche dans le sachet fourni dans la boîte de la nouvelle cartouche.
- Éliminez l'ancienne cartouche conformément à la réglementation en vigueur.

**4** Sortez la cartouche toner/développeur de son sachet. Saisissez la cartouche sur les côtés et secouez-la horizontalement à quatre ou cinq reprises. Tirez la languette du couvercle de protection pour retirer ce dernier.

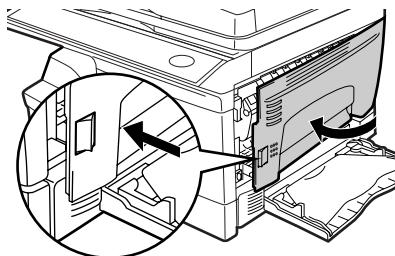
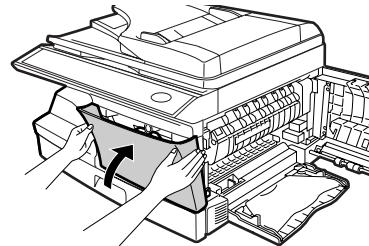


**5** Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, insérez délicatement la cartouche toner/développeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Bouton de déverrouillage



- 6** Fermez le capot avant, puis le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture du capot latéral. Le témoin d'erreur s'éteint et le témoin prêt s'allume.



**! Attention**

Lors de la fermeture des capots, veillez à refermer correctement le capot avant, puis le capot latéral. Si vous refermez les capots dans l'ordre inverse, vous risquez de les endommager.

## REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TAMBOUR

La durée de service de la cartouche tambour est d'environ 18.000 copies. Lorsque le compteur interne atteint environ 17.000 copies, le témoin d'erreur s'allume et le message "CARTOUCHE TAMBOUR A CHANGER BIENTOT" s'affiche à l'écran. Pour de plus amples informations sur l'acquisition d'une nouvelle cartouche tambour, reportez-vous à "FOURNITURES ET OPTIONS" (p.90). Si le témoin d'erreur clignote et que "REEMPLACER LA CARTOUCHE TAMBOUR." s'affiche à l'écran, l'appareil s'arrête jusqu'à ce que la cartouche soit remplacée. Remplacez alors la cartouche tambour.

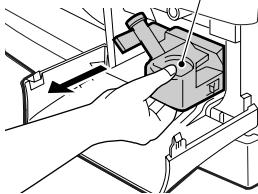
**! Attention**

Ne retirez pas le couvercle de protection situé sur la zone de tambour (papier noir) avant son utilisation. Ce couvercle protège le tambour contre la lumière extérieure.

- 1** Retirez la cartouche de toner/développeur (reportez-vous à la section "REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR" (p.82)).

- 2** Dégagez délicatement la cartouche tambour en la saisissant par sa poignée. Eliminez l'ancienne cartouche conformément aux réglementations locales en vigueur.

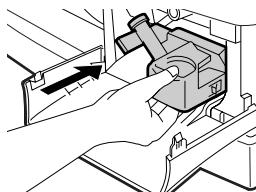
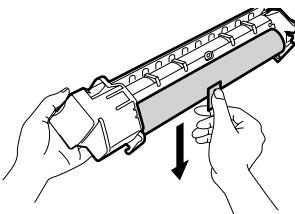
Poignée de la cartouche tambour



- 3** Retirez la cartouche tambour de son sac de protection et retirez le couvercle de protection. Installez délicatement la nouvelle cartouche tambour.



Ne touchez pas la surface de la cartouche tambour (partie verte). Vous risqueriez de provoquer la formation de taches sur les copies.



- 4** Installez délicatement la cartouche toner/développeur. Pour savoir comment installer la cartouche toner/développeur, reportez-vous à la section "INSTALLATION DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR" (p.14).

- 5** Refermez le capot avant, puis le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture du capot latéral. Le témoin d'erreur qui s'est allumé pour demander le remplacement de la cartouche s'éteint et le témoin prêt s'allume.



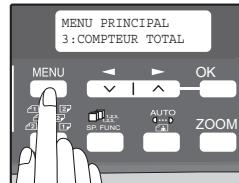
Lors de la fermeture des capots, veillez à refermer correctement le capot avant, puis le capot latéral. Si vous refermez les capots dans l'ordre inverse, vous risquez de les endommager.

# VERIFICATION DU COMPTEUR TOTALISATEUR ET DE LA DUREE DE SERVICE DE LA CARTOUCHE TAMBOUR

Vous pouvez vérifier le nombre total de copies réalisé par l'appareil (toutes les pages imprimées avec la fonction copieur et la fonction imprimante) ainsi que les compteurs de chaque fonction (nombre de copies, nombre de pages numérisées, nombres de fax, etc.) et la durée de service de la cartouche tambour. Si un compteur atteint 999.999, il revient à 0.

**1** **Appuyez sur la touche [MENU].**

**Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) jusqu'à ce que "COMPTEUR TOTAL" s'affiche, puis appuyez sur la touche [OK].**



**2** **Appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) pour afficher le compteur de chaque fonction.**



Le compteur de chaque fonction change de la manière suivante chaque fois que vous appuyez sur la touche [◀] (▼) ou [▶] (▲) :

- "NB TOTAL COPIES": Nombre total de pages sorties par l'appareil
- "COPIES": Nombre total de copies
- "SPF/RSPF": Nombre total de pages numérisées à l'aide du SPF/RSPF
- "IMP. RECTO VERSO": Nombre total de pages imprimées en recto verso
- "IMPRESSIONS": Nombre total de pages imprimées avec la fonction imprimante
- "FAX": Nombre total de fax envoyés et reçus
- "ENVOI FAX": Nombre total de fax envoyés
- "ENVOI NUMERISATION": Nombre total de numérisations
- "COPIE TAMBOUR REST.": Affiche le nombre restant de pages pouvant être imprimées avec la cartouche tambour.

# NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Un entretien adéquat est essentiel pour obtenir des copies claires et nettes. Consacrez régulièrement quelques minutes au nettoyage de l'appareil.



**Ne vaporisez pas de gaz de nettoyage inflammable. Le gaz du vaporisateur pourrait entrer en contact avec les composants électriques internes ou avec les pièces à haute température de l'unité de fixation, et provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique.**



- Avant de nettoyer l'appareil, veillez à placer l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas de diluant, de benzène ou d'autres produits de nettoyage volatiles. Ceci risquerait de provoquer une déformation, une décoloration, une détérioration ou un dysfonctionnement.

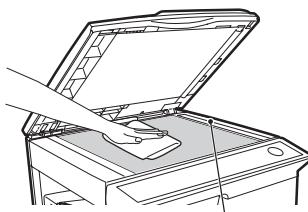
## Capots extérieurs

Essuyez les capots extérieurs à l'aide d'un chiffon doux et propre.

## Vitre d'exposition et face arrière du RSPF

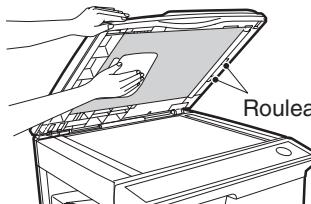
Les taches présentes sur la vitre d'exposition, la vitre de numérisation du RSPF, le capot ou le rouleau du RSPF seront également copiées. Nettoyez ces éléments au moyen d'un chiffon doux et propre. Si nécessaire, humectez le chiffon avec un produit de nettoyage pour vitres.

Vitre d'exposition/Vitre de numérisation

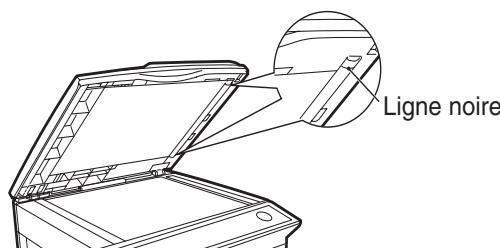


Vitre de numérisation  
du RSPF

RSPF



Rouleau du RSPF



Ligne noire

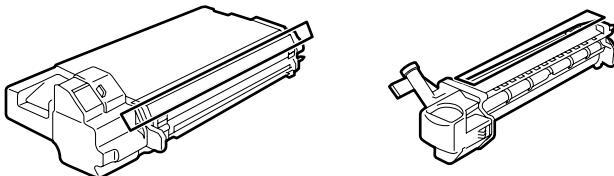
Si cette zone est sale, vous ne pouvez pas effectuer de copies à partir du RSPF.

### Cartouche toner/développeur et cartouche tambour

**1** Retirez la cartouche toner/développeur et la cartouche tambour comme décrit à la section "REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR" (p.82) et "REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TAMBOUR" (p.84).

**2** Essuyez les pièces de la cartouche toner/développeur et de la cartouche tambour à l'aide d'un chiffon propre, comme indiqué ci-dessous.

Essuyez uniquement les parties représentées sur l'illustration.



**! Attention**

- Ne touchez pas la surface du tambour (partie verte). Vous risqueriez de provoquer la formation de taches sur les copies.
- En nettoyant la cartouche toner/développeur, veillez à ne pas la secouer. Le toner risquerait de s'échapper et de souiller vos vêtements.

**3** Replacez la cartouche toner/développeur et la cartouche tambour comme expliqué à la section "REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPEUR" (p.82) et "REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE TAMBOUR" (p.84).

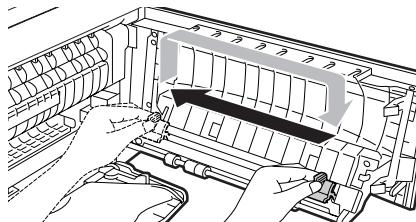
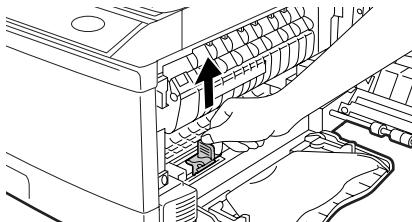
Si les copies commencent à présenter des rayures ou des taches, il se peut que le chargeur de transfert soit sale. Nettoyez le chargeur en suivant la procédure décrite à la page suivante.

# CHARGEUR DE TRANSFERT

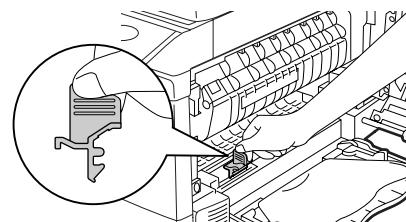
- 1 Mettez l'appareil hors tension. (p.17)
- 2 Assurez-vous que le plateau d'alimentation auxiliaire est ouvert, puis ouvrez le capot latéral en appuyant sur son bouton d'ouverture.
- 3 Dégagez la pince de nettoyage du chargeur en saisissant la patte. Placez la pince de nettoyage sur l'extrémité droite du chargeur de transfert, faites-la coulisser délicatement jusqu'à l'extrémité gauche du chargeur, puis retirez-la. Répétez l'opération deux ou trois fois.



Faites coulisser la pince de nettoyage de chargeur depuis l'extrémité droite jusqu'à l'extrémité gauche, le long de la rainure du chargeur de transfert. Si la pince est interrompue dans sa course, les copies risquent d'être tachées.)



- 4 Replacez la pince de nettoyage du chargeur dans sa position initiale. Fermez le capot latéral en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture de ce dernier.



- 5 Remettez l'appareil sous tension. (p.16)

## FOURNITURES

Lors de vos commandes de fournitures, veillez à utiliser les numéros de référence corrects indiqués ci-dessous



Utilisez exclusivement des pièces et fournitures SHARP d'origine.



Pour des résultats de copie optimaux, veillez à n'utiliser que des fournitures Sharp d'origine. Celles-ci sont conçues, développées et testées pour maximiser la durée de vie et la performance des copieurs Sharp. Contrôlez la présence de l'étiquette Fournitures d'origine sur l'emballage du toner.

## Liste des fournitures

Fournitures	Référence	Durée de service
Cartouche toner/ développeur	AL-110DC	Environ 4.000 pages *
Cartouche tambour	AL-100DR	Environ 18.000 pages

\* Calcul pour la reproduction sur papier de format lettre à 5 % d'applats  
(La durée de service de la cartouche toner/développeur fournie avec l'appareil est de 2.000 pages environ).

## Câbles d'interface

Veillez à acheter le câble adapté à votre ordinateur.

### Câble d'interface USB

Câble USB compatible USB 2.0.

### Câble d'interface LAN

Câble blindé.

**SPECIFICATIONS**

<b>Modèle</b>	AL-2050	AL-2060
<b>Type</b>	Système multifonction numérique de bureau	
<b>Type photoconducteur</b>	Tambour OPC	
<b>Type de vitre d'exposition</b>	Fixe	
<b>Système de copie/ d'impression</b>	Transfert électrostatique à sec	
<b>Originaux</b>	Feuilles, documents reliés	
<b>Format des originaux</b>	Max. A4	
<b>Format des copies</b>	Max. A4 Min. A5 Bande technique : Max. 4 mm (bords avant et arrière) Max. 4,5 mm (chacun des autres bords) Max. 6 mm (bord arrière de la deuxième copie en mode recto verso.)	
<b>Vitesse de reproduction<sup>*1</sup></b>	20 copies/min. (A4, copie recto à un taux de reproduction de 100 %)	
<b>Copie continue</b>	Max. 99 copies; compteur décroissant	
<b>Temps de la première copie<sup>*2</sup></b>	8,0 secondes (Lorsque le programme utilisateur 24 est désactivé) 10,7 secondes (Lorsque le programme utilisateur 24 est activé) (papier : A4, mode d'exposition : AUTO, taux de reproduction : 100%)	
<b>Temps de préchauffage<sup>*3</sup></b>	Env. 0 sec.	
<b>Taux de reproduction</b>	Vitre d'exposition Variable : 25 % à 400 % par pas de 1% (soit un total de 376 pas) Prédéfini fixe : 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF : Variable : 50 % à 200 % par pas de 1% (soit un total de 151 pas) Prédéfini fixe : 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
<b>Système d'exposition</b>	Vitre d'exposition : Exposition par fente avec déplacement de la source optique (vitre d'exposition fixe), fonction d'exposition automatique RSPF : Déplacement de l'original	

## ANNEXE

<b>Alimentation papier</b>	Un magasin papier à alimentation automatique (250 feuilles) + plateau d'alimentation auxiliaire (50 feuilles)	
<b>Dispositif de fixation</b>	Rouleaux chauffants	
<b>Système de développement</b>	Par brosse magnétique	
<b>Source lumineuse</b>	Source lumineuse CCD trois couleurs (CCD : 3 composants ; R, V, et B)	
<b>Résolution</b>	Numérisation : 600 x 300 ppp Sortie : 600 x 600 ppp(mode AUTO/TEXTE) Numérisation : 600 x 600 ppp Sortie : 600 x 600 ppp(mode PHOTO)	
<b>Degrades</b>	256 niveaux (8 bits)	
<b>Alimentation</b>	Tension locale $\pm 10\%$ (pour les exigences en matière de norme d'alimentation, reportez-vous à la plaquette signalétique au dos de l'appareil.)	
<b>Consommation</b>	Max. 1,0 kW (1000 W)	
<b>Dimensions hors tout (plateau d'alimentation auxiliaire replié)</b>	802 mm (L) x 445 mm (P)	
<b>Poids<sup>*4</sup></b>	Env. 20,2 kg	Env. 27,2 kg
<b>Dimensions</b>	518 mm (L) x 445 mm (P) x 371 mm (H)	
<b>Conditions d'utilisation</b>	Température : 10°C à 30°C, Humidité : 20 % à 85 %	
<b>Niveau sonore</b>	Niveau de pression acoustique LwA(1B=10dB) Copie : 6,2[B] Veille : 3,2[B] Niveau de pression acoustique LpA (positions de veille) Copie : 48[dB(A)] Veille : 17[dB(A)] Niveau de pression acoustique LpA (position opérateur) Copie : 52[dB(A)] Veille : 17[dB(A)] Mesure de l'émission acoustique conformément à la norme ISO 7779.	
<b>Teneur à l'émission (mesuré conformément à RALUZ62 : Edition jan. 2006)</b>	Ozone : 1,5 mg/m <sup>3</sup> ou moins Poussière : 4,0 mg/m <sup>3</sup> ou moins Styrene : 1,0 mg/m <sup>3</sup> ou moins Benzène : 0,05 mg/m <sup>3</sup> ou moins Total composés organiques volatils (Impression) : 10 mg/h ou moins Total composés organiques volatils (Préchauffage) : 1 mg/h ou moins	

<sup>\*1</sup> En cas de copies recto verso multiples, la vitesse de copie varie en fonction des conditions d'environnement.

<sup>\*2</sup> Temps de la première copie mesuré après mise sous tension et extinction du témoin d'économie d'énergie, sur la vitre d'exposition avec moteur polygonal en fonctionnement et prêt pour la copie et option "REGLAGES LSU" activée dans les programmes utilisateur (A4, alimentation papier à partir du magasin).

Le temps de la première copie peut varier en fonction des conditions d'exploitation de la machine et des conditions ambiantes telles que la température.

Le délai entre la mise sous tension et la sortie de la première copie varie en fonction du site d'installation et de l'état de la machine.

<sup>\*3</sup> Le temps de préchauffage peut varier en fonction des conditions d'exploitation de la machine et des conditions ambiantes telles que la température.

<sup>\*4</sup> N'inclut ni les cartouches toner/développeur ni les cartouches de tambour.

## Fonction imprimante

<b>Vitesse d'impression*1</b>	20 pages/min.
<b>Résolution</b>	600 ppp
<b>Mémoire</b>	Env. 30MB
<b>Emulation</b>	SPLC (Sharp Printer Language with Compreッション)
<b>Interface</b>	Interface réseau 10BASE-T*2 USB 2.0 (interface compatible mode à haute vitesse/pleine vitesse)
<b>Câbles d'interface</b>	[Câble USB] Câble USB compatible USB 2.0. Achetez un câble USB du commerce. [Câble LAN] Câble blindé Achetez un câble LAN du commerce.

\*<sup>1</sup> Pour impression en continu du même document sur papier ordinaire A4, sans décalage, hors temps de traitement.

\*<sup>2</sup> Non compatible avec concentrateur 100BASE exclusif.

**Fonction scanner**

Type	Scanner à plat
Méthode de numérisation	Vitre d'exposition /RSPF
Source lumineuse	Source lumineuse CCD trois couleurs (CCD : 3 composants ; R, V, et B)
Résolution	De base : 600 ppp x 1200 ppp Plage de réglage : 50 ppp - 9600 ppp
Types d'originaux	Supports sur feuilles, livres
Zone de numérisation efficace	216 mm (Longueur) x 356 mm (Largeur)
Vitesse de numérisation	2,88 ms/ligne
Données d'entrée	1 bit ou 12 bits
Données de sortie	R.G.B 1 ou 8 bits / pixel / A/D 16 bits
Couleurs de numérisation	Valeurs de noir et blanc 2, niveaux de gris, pleine couleur
Protocole	TWAIN WIA (Windows XP/Vista uniquement) STI
Interface	USB 2.0 (interface compatible mode à haute vitesse/pleine vitesse)
Couleur perdue	Oui
Systèmes d'exploitation pris en charge	Windows98/Me/2000 Professionnel/XP/Vista (Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique "AVANT L'INSTALLATION" (p.41))
Zone vide	Aucune
Câbles d'interface	[Câble USB] Câble USB compatible USB 2.0. Achetez un câble USB du commerce.
Utilitaires scanner	Button Manager / Sharpdesk



Dans le droit fil de notre philosophie d'amélioration permanente, SHARP se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les caractéristiques pour amélioration. Les chiffres de performances indiqués sont des valeurs nominales d'unités de production. Ces valeurs peuvent varier légèrement d'une unité individuelle à une autre.

# INDEX

## Symboles

Touche [#].....	31, 33, 36
Touche [◀].....	10, 23, 28, 29, 31
Touche [▶].....	10, 23, 28, 29, 31

## A

A propos des manuels d'utilisation .....	6
Adresse IP .....	48
Affichage.....	10
Annexe .....	91
Annulation d'un travail d'impression .....	60
Avant l'installation.....	41

## B

Bandes de protection.....	13
Bord court.....	30
Bord long .....	30
Bourrage papier - extraction	
- Bourrage papier dans la zone d'alimentation du papier	81
- RSPF .....	83
- Zone de fixation .....	81
- Zone de transport .....	82
Bouton de rotation du rouleau .....	82
Bouton de verrouillage de la tête du scanner..	13
Bouton d'ouverture du capot latéral.....	9
Button Manager .....	40

## C

Capot avant .....	9
Capot du chargeur de documents .....	9, 83
Capot latéral .....	9
Capots extérieurs .....	88
Caractéristiques principales .....	7
Cartouche tambour.....	9, 86, 89
Cartouche toner/développeur..	9, 14, 85, 89
Chargement du magasin papier .....	19
Chargement du papier.....	18
Chargement du plateau d'alimentation auxiliaire .....	22
Chargeur de transfert .....	9, 90
Configuration de Button Manager.....	53
Configuration de l'adresse IP.....	48
Configuration du logiciel .....	40
Configuration du nombre de copies.....	27

Configuration d'un programme utilisateur.....	69
Configuration matérielle et logicielle requise....	41
Connecteur LAN .....	9, 47
Connecteur USB .....	9, 46
Connexion d'un câble USB .....	46
Conventions utilisées dans le présent manuel et le manuel en ligne .....	6
Copie en tri série.....	33
Copie normale.....	24
Copie recto verso automatique .....	30
Cordon d'alimentation .....	9, 15

## D

Décalage de la marge.....	38, 66
Désinstallation du logiciel.....	79
Directives relatives aux valeurs d'exposition .....	28

## E

Enveloppes .....	21
Etiquettes .....	18, 19, 21
Extension du plateau de sortie du papier .....	9, 26

## F

Fonction de décalage.....	34, 65
Fonctionnement en mode copieur, imprimante et scanner .....	62
Fonctions de copie utiles .....	30
Fonctions imprimante/scanner .....	59
Fournitures et options .....	90

## G

Guide de dépannage .....	71
Guides du document original .....	9, 25
Guides-papier du plateau d'alimentation auxiliaire.....	9, 22

**I**

Impression directe LPR (TCP/IP) .....	49
Informations environnementales .....	5
Installation de la cartouche toner/ développeur.....	14
Installation du logiciel .....	42
Interrupteur d'alimentation .....	9, 16, 17
Introduction.....	6

**L**

La fenêtre Plug and Play ne s'affiche pas ...	78
Largeur de la marge .....	66
Levier de libération de l'unité de fixation .....	9, 81, 82
Liste des fournitures .....	91

**M**

Magasin papier .....	9, 18, 19
Manuel d'utilisation (pour télécopieur) .....	6
Manuel d'utilisation .....	6
Manuel en ligne .....	6, 63
Mémoire pleine .....	34
Menu de numérisation de Button Manager .	60
Messages d'affichage .....	71
Mise en place des originaux .....	24
Mise hors tension .....	17
Mise sous tension.....	16
Mode de coupure automatique du courant.....	17
Mode d'économie d'énergie.....	17, 64
Modes d'économie d'énergie .....	17
Modification du réglage du format de papier d'un magasin .....	23

**N**

Nettoyage de la cartouche toner/ développeur et de la cartouche tambour.....	89
Nettoyage de l'appareil .....	88
Numérisation à partir de votre ordinateur....	62
Numérisation à partir du panneau de commandes .....	61

**O**

Originaux ne pouvant pas être utilisés dans le RSPF .....	26
---	----

**P**

Papier .....	18
Papier épais.....	18

Papier recyclé .....	18
Papier standard.....	18
Papiers spéciaux.....	19
Partage d'imprimante .....	52
Pilote de scanner .....	40
Pilote d'imprimante .....	40
Pilote MFP .....	40
Pince de nettoyage du chargeur .....	9, 90
Plateau d'alimentation auxiliaire. ....	9, 21, 22, 78, 82
Plateau de chargement des documents .....	9, 25
Plateau de sortie du papier .....	9
Plateau recto verso .....	9, 83
Poignée de la cartouche tambour .....	86
Poignées .....	9, 13
Précautions	

- Choix du site d'installation .....	3
- Etiquette sur l'appareil .....	3
- Manipulation de l'appareil.....	4
- Utilisation de l'appareil .....	3

Préparatifs.....	9
Préparation de l'appareil avant l'installation .....	13
Problèmes durant la configuration du logiciel.....	77
Procédure de base pour l'impression .....	58
Programmes utilisateur .....	64

**R**

Réglage du format de papier .....	23
Réglages de base .....	68
Réglages initiaux.....	16
Réglages usine par défaut .....	67
Réinitialisation automatique .....	16
Remplacement de la cartouche tambour....	86
Remplacement de la cartouche toner/ développeur .....	85
ROPM .....	59
Rouleau du RSPF .....	88
Rouleau.....	83
RSPF .....	9, 25, 32, 34, 37, 83, 88

## S

Sélection du magasin .....	27
Sélection du taux de zoom .....	29
Sharpdesk .....	40
Signaux audibles .....	68
Spécifications .....	92

## T

Tableau de commandes .....	9, 10
Taux préréglé .....	29
Témoin d'économie d'énergie ..	10, 17, 73, 76
Témoin d'emplacement du magasin .....	10, 71
Témoin d'erreur .....	10, 71, 76, 82, 83, 86
Témoin du RSPF .....	10, 25, 80
Témoin Prêt .....	11, 16, 71, 81, 82, 83
Témoins de mode .....	10
Touche [Copie 2 EN 1] .....	35, 65
Touche [COPIE RECTO VERSO (  )] .....	10, 31, 32, 38
Touche [DEPART (  )] .....	11, 17, 25
Touche [EFFACEMENT (  )] .....	10, 24, 80
Touche [EFFACEMENT TOTAL (  )] .....	11, 16
Touche [EXPOSITION (  )] .....	10, 28
Touche [MENU] .....	10
Touche [OK] .....	10
Touche [SELECT. MODE] .....	10
Touche [TRI ELEC./FCT SPEC. (  )] .....	10, 33, 35
Touche [ZOOM] .....	11, 29
Touches numériques .....	10, 27
Transparents .....	18, 19, 21
Type de papier .....	18
Types d'originaux .....	28

## U

USB .....	5, 42, 45, 59, 68
Utilisation du manuel en ligne .....	63
Utilisation du mode imprimante .....	60
Utilisation du mode scanner .....	61

## V

Vérification des composants et accessoires fournis .....	12
Vérification du compteur totalisateur .....	87
Vérification de la durée de vie de la cartouche tambour .....	87
Verrou de la plaque de pression .....	19
Vitre de numérisation du RSPF .....	88
Vitre d'exposition .....	9, 24, 31, 33, 35, 88

## Z

Zone de sortie .....	9, 83
----------------------	-------

## INDEX PAR THEME

### Connexion de l'ordinateur

Button Manager, configuration	
- Windows 98/Me/2000 .....	57
- Windows XP/Vista .....	55
Installation du logiciel de connexion	
réseau .....	47
Installation du logiciel .....	42
Manuel en ligne, utilisation .....	63
Travaux d'impression, annulation.....	60
Mode imprimante, utilisation.....	60
Mode scanner, utilisation.....	61
Numérisation à partir de votre	
ordinateur .....	62
Numérisation à l'aide des touches	
situées sur l'appareil.....	61
Procédure de base pour l'impression.....	60

### Préparatifs

Bouton de verrouillage de la tête	
du scanner, libération .....	13
Cartouche toner/développeur,	
installation .....	14
Composants et accessoires fournis,	
vérification .....	12
Format de papier du magasin,	
sélection .....	23
Installation de l'appareil, préparation.	13
Papier, chargement	
- Magasin papier.....	19
- Plateau d'alimentation auxiliaire...	22
Programme utilisateur, configuration	69
Tension, mise hors .....	17
Tension, mise sous .....	16

### Guide de dépannage et d'entretien

Cartouche tambour, remplacement..	86
Cartouche toner/développeur,	
remplacement.....	85
Nettoyage de l'appareil	
- Capots extérieurs .....	88
- Cartouche tambour.....	89
- Cartouche toner/développeur .....	89
- Chargeur de transfert .....	90
- RSPF .....	88
- Vitre d'exposition .....	88
Papier bloqué, extraction	
- RSPF.....	83
- Zone d'alimentation du papier .....	81
- Zone de fixation.....	81
- Zone de transport .....	82
Vérification du compteur totalisateur	
et de la durée de vie de la cartouche	
tambour .....	87

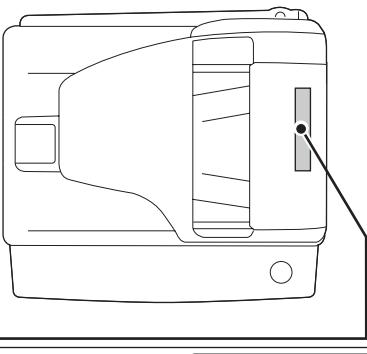
### Reproduction

Agrandissement/réduction	
des copies .....	29
Configuration du nombre de copies .	27
Copie	
- RSPF.....	25
- Vitre d'exposition .....	24
Exposition, réglage.....	28
Exposition, sélection du niveau .....	28
Magasin, sélection.....	27

### Utilisation de fonctions de copie utiles

Copie 2 EN 1, utilisation	
- RSPF.....	37
- Vitre d'exposition .....	35
Copie recto verso automatique	
- RSPF.....	32
- Vitre d'exposition .....	31
Décalage de la marge, utilisation .....	38
Tri des copies, utilisation	
- RSPF.....	34
- Vitre d'exposition .....	33

**VAROITUS!**  
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN  
MUULLA KUIN TÄSSÄ  
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA  
TAVALLA SAATTAA ALTISTAA  
KÄYTTÄJÄN  
TURVALLISUUSLUOKAN 1  
YLIITÄVÄLLE  
NÄKYMÄTTÖMÄLLE  
LASERSÄTEILYLLÉ.



Laserstrahl

CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFECTED.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND

SICHERHEITSSICHERHEITSGEDECK AUFGERÄUMT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NAR SIKKERHEDSÅBRYDERE ER

UD af funktion. UNDGA UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

ADVERSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES  
OG SIKKERHEDSÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH

SPARRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK FOR STRÅLEN.

VARO! AVATTÄESSÄ JA SUOJALUKITUS OHJETTAESSÄ OLET ALTITÄÄ NÄKYMÄTÖNTÄ

LUOKAN 3 B LASERSÄTEILYLLÉ. ÄLA KATSO SÄTEESEN.

#### Attention

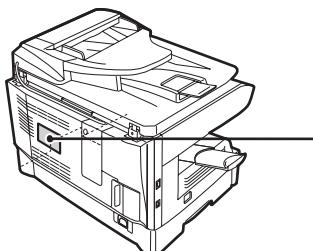
Ce produit contient un dispositif émettant un laser à faible puissance. Pour assurer la sécurité, ne pas enlever le couvercle, ni accéder à l'intérieur du produit. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1

## A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

### 1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés.

Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

\*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil. Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

### 1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

**SHARP**<sup>®</sup>

**SHARP MANUFACTURING FRANCE S.A.**

Route de Bollwiller - SOULTZ  
68503 GUEBWILLER CEDEX FRANCE